

La Voz de Guipúzcoa

Jueves, 4 de Julio de 1929

Diario Republicano

San Sebastián. Año XLV. Núm. 17.999

ENSEÑANZAS

LA RESPONSABILIDAD DEL HOMBRE

Por Marcelino Domingo

En el siglo XVII, un hombre no tiene otra responsabilidad que ésta: la de servir a su señor. Para servirle se le ponia un arma en la mano. En el siglo XVIII, se proclamaron los Derechos del Hombre, y el hombre tuvo ya otra responsabilidad: la de servir a su nación. Para servirle, se le dió al hombre libertad; y esta libertad creó nuevas responsabilidades en él: la de educarse, la de saber elegir, la de intervención en las funciones de justicia, la de merecer y ejercer la soberanía.

En el siglo XVII, las instituciones representativas del Poder eran autoerácticas. El crédito, la eficacia y la desenvoltura de la autoeracia dependían de un solo hecho: la calidad del autoerata. Donde el autoerata se llamaba Luis XIV, las instituciones, siendo en su estructura jurídica las mismas, tenían un valor totalmente distinto de allí donde el autoerata se llamaba Carlos II el Hechizado. En el siglo XVIII, las instituciones representativas del Poder eran democráticas, y valían lo que valía el pueblo que las sostenía. Donde el pueblo supo ser soberano, las instituciones democráticas se mantuvieron con toda su fuerza original. Donde el pueblo no supo o no pudo o no quiso ser soberano, las instituciones, nominalmente democráticas, fueron falseadas y pervertidas por los autoeratas que, con nombres ostentosos del siglo XVII, siguieron ejerciendo el Poder como en el siglo XVII. El descrédito de la democracia no se debe a los países donde se ha cumplido debidamente, sino a estos otros donde no se ha cumplido. No se debe a los países donde la democracia fué una realidad, sino a los países donde fué una simulación. No a los países donde el pueblo entró en la Historia, sino a aquellos otros donde siguió con un ropaje popular. No a los países, en fin, donde el centro pasó del rey al pueblo, sino a los países donde el centro siguió en manos del rey y al pueblo, para darle apariencia de soberanía y vejarle con ella, se le puso en las manos, como a Jesús en el pretorio, un cetro de caña. La culpa en estos países desventurados, no es del autoerata que se aviene a mudar de piel con tal de conservar la vida: la culpa es del pueblo que no ha sabido elevarse a ser una democracia. Cuando los derechos se estamparon en las leyes fundamentales del Estado, el cumplirlos o no cumplirlos, el que se conserven en su integridad o se defiendan, no depende sino de quien es poseedor legal de estos derechos.

En el siglo XX, cerrado en 1914 un período histórico y estando en 1923 en un período histórico totalmente distinto del que en 1914 se cerró, el hombre tiene nuevas responsabilidades: no sólo ha de servirse a sí mismo, fortaleciendo su cuerpo y elevando su espíritu; no sólo ha de servir a su nación, eligiendo las instituciones, controlándolas, renovándolas; ha de servir, además, a la Sociedad de Naciones. El hombre del siglo XVII era siervo de un señor; el hombre del siglo XIX era señor de una nación; el hombre del siglo XX, en 1928, es ciudadano de una Sociedad de Naciones. Pero este título de ciudadano que señala un derecho insignre, impone deberes imperativos. Si se cumplen, la Sociedad de Naciones colmará su fin: desarmará, estatuirá la paz, creará una ordenación económica, mantendrá el derecho de los pueblos a gobernarse por sí mismos. Si no se cumplen, la Sociedad de Naciones será una simulación y se le juzgará como a las instituciones democráticas que, en vez de ser servidas por el pueblo, han seguido siendo presa de los autoeratas. Un espíritu preocupado por las posibilidades y responsabilidades actuales ha de asistir con inquietud dramática al desenvolvimiento de la Sociedad de Naciones. La Sociedad de Naciones es, en nuestro tiempo, lo que fueron los Derechos del Hombre en 1789: una inflamada esperanza. Al cabo de un siglo, todos los pueblos de Europa se estatuyeron por los postulados de 1789; pero mientras en unos países estos postulados fueron entraña popular, sangre de las venas, vida histórica, en otros países, por resistencia de la autoeracia a desaparecer o por insensibilidad del pueblo ante el hecho de aparecer él en la Historia, fué un engaño impuesto desde arriba y aceptado menguada, cobarde o alegramente desde abajo.

¿Sucedrá con la Sociedad de Naciones lo propio? La Sociedad de Naciones no ha de estar constituida por Gobiernos ni por partidos ni por autoeratas: ha de estar constituida por naciones. Las naciones han de dar libremente sus representantes y han de acatar, después, los mandamientos que la Sociedad de Naciones imponga. No basta, pues, con estar en la Sociedad de Naciones: se ha de estar sintiendo su espíritu. Si la Sociedad de Naciones queda entregada a los autoeratas, sucedrá con ella lo que ha sucedido con el Sufragio, con el Jurado y con el Parlamento en aquellos países donde el hombre no ha sabido pasar de siervo a ciudadano. Y por seguir siendo siervo con falsa envoltura de ciudadano, siguen siendo las instituciones, en los países donde esto sucede, autoeracias con falsa envoltura de democracias. Y el daño de estos pueblos, insensibles a sus derechos e incapaces para sus deberes, lo sufren todos: lo sufren, en primer término, los ideales que son

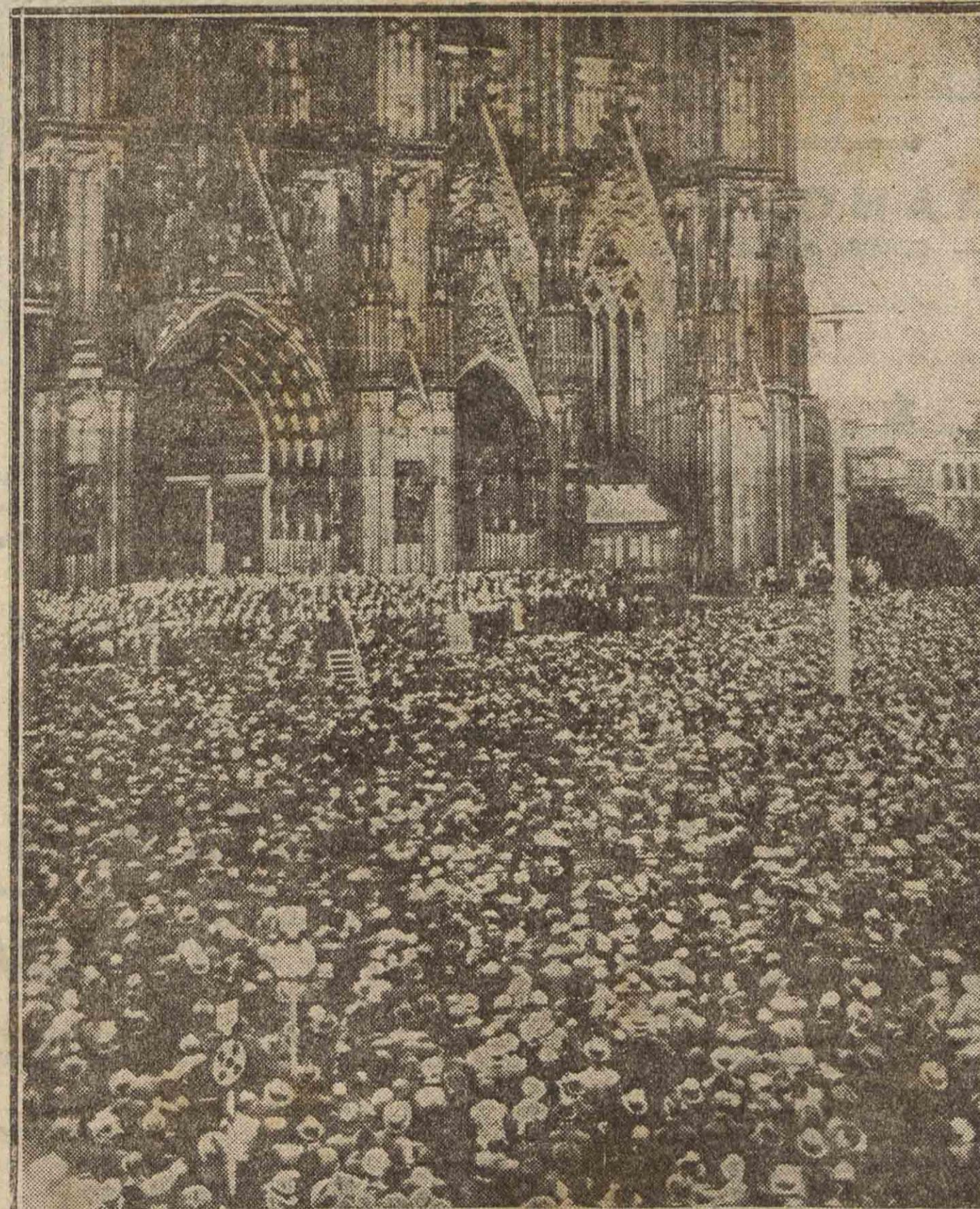
sostén espiritual de las instituciones, porque sus adversarios los juzgan no por los pueblos que los han servido, sino por aquellos otros que los han desertado; en segundo término, sufren el daño los pueblos que se atienden fielmente a los ideales porque se ven privados de la cooperación de los otros pueblos y sirven además los pecados de éstos para infamar a todos; en tercer término, sufren el daño los propios pueblos que abandonan su destino a otras manos que no son las suyas, las únicas responsables ante la ley y ante la Historia.

Nunca el hombre ha sido tan poderoso; por esto nunca ha sido tan responsable. Ya no su propia vida; ya no el rumbo de su nación: el concierto internacional está entre sus manos. El mundo de mañana será la obra del hombre de hoy. Si aun actualmente existen formidables armamentos y millones de hombres en paro forzoso y barreras aduaneras que establecen perturbaciones nacionales económicas y desorden en la producción y la distribución, la responsabilidad no es de la Sociedad de Naciones, sino de entender en todos estos problemas. Es que en la Sociedad de Naciones no hay todavía quien deba haber y está todavía quién ya no debería estar. La responsabilidad por ello no es de la Sociedad de Naciones: es de los hombres que no constituyen sus naciones debidamente ni cuidan por consiguiente de que a la Sociedad de Naciones vaya quien esté capacitado para ir.

Las leyes, en definitiva, tienen desde 1789 toda la amplitud precisa para que la democracia rija el mundo; en 1928, esta amplitud se ha extendido. El hombre no solo tiene poder para regir ya su aldea y su nación, sino para regir la Sociedad de Naciones. ¿No lo hace y permite que otros usurpen este poder falseando las instituciones y haciéndolas impotentes para su obra? La culpa no es de las instituciones que existen y esperan ser debidamente fecundas: es del hombre del siglo XX, que, clamando por muchos derechos, sigue en el fondo, conservando el espíritu servil de un hombre del siglo XVII.

(Prohibida la reproducción).

UNA ASPIRACIÓN DE ALEMANIA



Ninguno de los países que fueron vencidos en la Gran Guerra soporta a gusto el Tratado de paz que puso fin a la gigantesca matanza. Y algunos países que pelearon en el grupo de los vencedores, también comienzan a creer que es necesario modificar el estado de cosas internacional creado en Versalles. Estos últimos no manifiestan abiertamente esta opinión. Pero los vencidos no perdona ocasión de expresar el anhelo reformista. Alemania ha tenido ocasión de hacerlo en el décimo aniversario de la firma del Tratado. En gran número de ciudades alemanas hubo grandes manifestaciones para pedir la revisión del Tratado de paz. La de Colonia, como se puede apreciar en esta fotografía, tuvo proporciones impresionantes.

(Foto Consorcio)

LMA, 3. — El Congreso y el Senado han ratificado el acuerdo de Tacna y Arica. Se hizo la deliberación en sesión secreta y reunidas ambas Cámaras.

Se tiene entendido que un senador votó en contra y que la votación de senadores y diputados fue nominal. (United Press.)

Crisis municipal

Ha dimitido la Alcaldía de la Villa y Corte el señor Aristizábal

(POR TELEFONO)

Madrid, 4.

Ayer se supo que el alcalde, señor Aristizábal, había presentado la dimisión de su cargo, y que esta actitud obedecía a haber recibido una real orden del ministerio de la Gobernación ordenando una inspección en el servicio de limpiezas y en el parque de automóviles.

Hoy conferenciará el marqués de Estella con el señor Aristizábal.

Ayer celebró sesión el Ayuntamiento de la corte, presidiendo el primer teniente alcalde. Al discutirse un decreto de la Alcaldía ordenando la suspensión preventiva de uno de los arquitectos municipales, el concejal señor Chicharro dijo que debían influir en el alcalde, señor Aristizábal, poderosas razones para no asistir a la sesión.

Añadió que tenía entendido que por el Ministerio de la Gobernación se había dictado una Real orden en la que se hacían consideraciones y se emitían juicios poco favorables al alcalde y al Ayuntamiento de Madrid.

El señor Mac Crohon dijo que, en efecto, existían razones muy importantes para justificar la ausencia del señor Aristizábal del salón de sesiones.

Una vez terminada la sesión, entró en el despacho de la Alcaldía el general Sala, que ha sido designado por Real orden para realizar una inspección en los servicios municipales de Limpieza y del parque de automóviles. En ese momento el alcalde no se encontraba en su despacho.

Piden el indulto de los alumnos de Artillería

(POR TELEFONO)

Madrid, 4.

Una comisión de señoras asambleistas habló ayer con el marqués de Estella, para pedirle el indulto de los alumnos de Artillería que no han reintegrado en la Academia.

La política inglesa

Medio millón de obreros permanecen inactivos hace más de cuatro años

COMENTARIOS AL DISCURSO DE LA CORONA

LONDRES, 3.—Los comentarios de la jornada política se refieren exclusivamente al discurso de la corona que fué leído ayer por el lord canciller en ausencia del soberano.

La Prensa elude todo juicio concreto. En general estima que el discurso está concebido en términos poco concretos y se mantiene en generalidades que impiden un análisis detallado.

Los partidos políticos han acogido con evidente benevolencia la exposición del programa gubernamental, lo que no es de extrañar, teniendo en cuenta su falta de concreción, que permite a todos esperar aproximaciones a sus respectivos puntos de vista.

El partido laborista hace grandes elogios del discurso, redactado por el propio Macdonald.

Los conservadores también elogian el discurso y los liberales matizan la buena impresión que exteriorizan, con algunas frases irónicas. Un periódico liberal dice que "ha sido un discurso de agua de rosa".

LA LUCHA CONTRA EL PARO FORZOSO

LONDRES, 3.—El ministro Sr. Thomas, encargado de solucionar el asunto de los sin trabajo, ha pronunciado esta tarde en la Cámara de los Comunes un discurso, en contestación al pronunciado ayer a raíz de la de la corona.

Dijo el Sr. Thomas que el problema de los sin trabajo está intimamente ligado al Comercio e Industria británicos, pero que en vista de la gravedad del caso, será preciso adoptar urgentes medidas especiales.

Añadió que la paralización de 400.000 a 500.000 obreros durante más de cuatro años, es la más aguda crisis por que ha agravado la Gran Bretaña, ya que esto acarrearía en algunas regiones su completa ruina.

Siguió diciendo que la verdadera solución a este problema no era la de proporcionar trabajo de momento a todos los obreros que carecen de él, sino que es preciso estimular la laboriosidad en todo el país para que el conflicto no se reproduzca.

Dijo también que algunas Compañías ferroviarias tienen la intención de sustituir los coches-dormitorios que actualmente son de acero por otros de madera, para lo que se necesitará más de un millón de toneladas de dicho material y que ha iniciado ya conversaciones con dichas Compañías para que dicho material, así como el necesario para los tendidos de líneas de telégrafos y teléfonos se exploten en el interior del país y no importándolo del extranjero.

En este sentido—añadió—deben laborar todas las empresas, es decir, fomentando la producción nacional para todas sus necesidades y para incrementar la exportación, para lo cual en el próximo presupuesto se destinará un millón de libras esterlinas.

Terminó diciendo que tanto él como sus compañeros de gabinete realizarán los mayores esfuerzos para llegar a su resolución.

Indulto parcial

Los exámenes extraordinarios en las Escuelas de Arquitectos

(POR TELEFONO)

Madrid, 4.

El ministro de Instrucción Pública, señor Callejo, manifestó ayer a los periodistas que se había dictado una resolución levantando las sanciones que habían sido impuestas a los estudiantes de Arquitectura de Madrid y de Barcelona en relación con los exámenes extraordinarios, subsistiendo, en cambio, las restantes sanciones.

Las Cámaras de Chile y Perú han aprobado el tratado de Tacna y Arica

SANTIAGO DE CHILE, 3. — Por 27 votos contra dos, el Senado aprobó el acuerdo que pone fin a la cuestión de Tacna y Arica. Dos senadores se abstuvieron de votar. (United Press.)

LIMA, 3. — El Congreso y el Senado han ratificado el acuerdo de Tacna y Arica. Se hizo la deliberación en sesión secreta y reunidas ambas Cámaras.

Se tiene entendido que un senador votó en contra y que la votación de senadores y diputados fue nominal. (United Press.)

La Semana Vasca**El Orfeón Vasco actuará con la Banda Municipal
* y la Orquesta Sinfónica de San Sebastián *****UN ACONTECIMIENTO ARTÍSTICO**

Con motivo de celebrarse la gran Semana Vasca, se han organizado dos grandes conciertos, uno con carácter popular y el otro de gala, conciertos que tendrán el gran aliciente de presentarse en ellos el Orfeón Vasco que, en mayo último, acudió a la Exposición de Sevilla con motivo de su inauguración.

Los orfeónistas bilbaínos, que confraternizaron con los donostiarras durante la excursión de Sevilla, llegarán a San Sebastián el día 13 por la mañana. Ese mismo día, a las seis y media de la tarde, el Orfeón Vasco, con la cooperación de la Banda Municipal y dirigido el conjunto por el maestro Guridi, dará un gran concierto de carácter popular en la plaza de toros. En ese concierto, aparte de otras obras, se interpretarán las danzas de la ópera vasca "Amaya", del maestro Guridi, en las cuales tomarán parte los danzarines de Berrioz con la vestimenta primitiva con que se representa la ópera.

El día siguiente, 14, se celebrará en el teatro del Gran Kursaal, dando principio a las diez y media de la noche, un gran concierto de gala en el que, además de varias obras vascas, se interpretarán las obras "Redención", de César Franck, y "Maestros Cantores", de Wagner.

Este concierto lo dará el Orfeón Vasco con la Orquesta Sinfónica de San Sebastián, que dirigirá el maestro Sorozabal, que para este fin vendrá dentro de pocos días procedente de Alemania.

Los dos conciertos han de ser del agrado de los aficionados y al de la plaza de toros pedrán concurrir todos, pues los precios han de ser verdaderamente populares, para que nadie se prive de escuchar a la formidable masa de cantores bilbaínos y donostiarras.

PROGRAMA DE LA SEMANA VASCA

La Semana Vasca, organizada bajo el patronato del Centro de Atracción y Turismo y que se celebrará a partir del día 13 de julio, se ajustará al siguiente programa:

Sábado 13.—A las doce del mediodía, se inaugurarán en los salones del primer piso del Gran Casino, la exposición de estampas, grabados y fotografías de indumentaria del País Vasco.

A las cinco y media de la tarde, auroreku de honor en la plaza de la Constitución y acto seguido solemne salve en la iglesia de Santa María con asistencia de las autoridades.

Por la noche, en la plaza de toros, gran concierto popular del Orfeón Vasco, con el concurso de la banda municipal. Como es sabido, integran el Orfeón Vasco la Sociedad Coral de Bilbao y el Orfeón Donostiarra.

Domingo, 14.—A las siete y media de la mañana, diana por chistularias y dantzarías.

A las nueve y media, concurso popular de tiro al blanco en la plaza de Zubietza.

A las once, sensacional partido internacional de pelota a rebote, entre dos selecciones vascas de Francia y España.

Por la tarde, en el hipódromo de Lasarte, gran romería vasca, amenizada por cinco bandas de tamborileros, dulzaineros y "trikitixa", terminando con el Ave María, cantado por el Orfeón Donostiarra.

A las diez y media de la noche, gran concierto sinfónico coral en el teatro del Gran Kursaal, con el concurso de la Orquesta Sinfónica y el Orfeón Vasco.

Lunes 15.—A las doce y cuarto del mediodía, primera eliminatoria del III Campeonato Guipuzcoano de aizkolaris en la plaza de la Constitución.

Por la tarde, conferencia por el Rdo. Padre Donostia, en el Salón Novedades.

Martes 16.—Fiesta del Carmen, misa en la bahía, desfile de embarcaciones. A las doce, regata de traineras. A las seis, cuchas.

A continuación, exhibición de dantzarías donostiarras.

A las siete de la tarde, charla sobre indumentaria vasca en la Exposición. (Gran Casino).

Miércoles 17.—A las doce y cuarto del mediodía, segunda eliminatoria del III Campeonato de aizkolaris en la plaza de la Constitución.

A las seis y media de la tarde, la representación del Saski Naski (teatro vasco) en el Coliseo del Gran Kursaal, estrenándose numerosos nuevos que se están ensayando con toda actividad.

Jueves 18.—A las once de la mañana, recepción en la Casa Consistorial al grupo de bailes de la English Folk Dance Society.

A las doce y cuarto, tercera eliminatoria del tercer campeonato de aizkolaris en la plaza de la Constitución.

A las seis y media de la tarde, en el teatro del Gran Kursaal, conferencia de madame Alford, sobre bailes y danzas con exhibición de danzarines ingleses y vascos.

Viernes 19.—Día del txistulari. Los txistularis celebrarán ese día en San Sebastián su tercera asamblea anual.

A las siete de la mañana, diana.

A las nueve, misa solemne en la iglesia de Santa María.

A las diez, asamblea en el teatro del Gran Casino.

A las doce, concierto en el Boulevard.

A la una y media, banquete en la plaza de la Constitución.

A las seis de la tarde, en el campo de Atocha, concierto con asistencia de todos los chistularias y exhibición del grupo de hilanderas, bailes vascos y guipuzcoanos.

Por la noche, a las diez y media, se representa la representación de Saski Naski en el teatro del Gran Kursaal.

Sábado 20.—A las once de la mañana, desfile por la ciudad de todos los grupos de bailarines ingleses y vascos. A las cuatro y media de la tarde, en el campo de Atocha, juegos clásicos y danzas. Final del tercer campeonato guipuzcoano de aizkolaris. Lanzadores de barra, levantadores de piedra, harrenadores, grupos de danzarines de Berrioz (Vizcaya), Soule (Francia), baja Navarra, ingleses y guipuzcoanos.

Domingo 21.—A las diez de la mañana, en el frontón Urumea, gran festival en honor a la pelota vasca. Primer partido "yoko garbi", Irún contra Orio; Embil, Reconcho, Indart, Salis; segundo partido, a punto. Sagarna y Yarza (C. D. Fortuna, campeones de España, contra la Real Sociedad Sport Vasco de Cataluña; tercer partido, a mano, equipo guipuzcoano contra equipo de Navarra (campeones de España).

Cosas de casa

Ha dejado de pertenecer a la Redacción de LA VOZ DE GUIPUZCOA don Alberto Pedrosa.

Voluntariamente se ha separado de la Redacción de LA VOZ DE GUIPUZCOA don Manuel Machimbarrena.

En Anzuola**Un hombre es arrollado y muerto por un automóvil**

A las dos y media de la tarde de ayer, en el kilómetro 62 de la carretera de Anzuola el automóvil de la matrícula de San Sebastián 1.600 atropelló al vecino de aquella villa José Gondarain, dejándolo muerto en el acto.

El automóvil lo conducía su propietario, el vecino de Villarreal, Pablo Elgarresta.

En el suceso interviene el Juzgado.

Astrología

Cedamos hoy la pluma al astrólogo que nos va a enumerar las cualidades que embellecen a la mujer nacida en el mes de julio. Y dice el astrólogo: "Son bastante bonitas. Tienen la tez, mate; la piel, blanca; las formas, abundantes; el rostro, en forma de óvalo; la nariz, corta; la boca, pequeña. Son muy sensibles y caprichosas y, a veces, bastante difíciles de convencer. Muy amorosas, algo coquetas, un poco golosas y engañosas. Su gracia las dispensa de todo. Son mujeres positivas y, aunque algo indolentes, son capaces de un esfuerzo continuado y energético".

Respecto a los hombres, añade el astrólogo: "Son inteligentes, cómodos, poetas, avaros por contraste, buenos padres por egoísmo familiar y tenaces aunque algo indolentes. Rara vez se enriquecen, y esto les tiene de mal humor". Es decir, que a los hombres de julio no les hace gracia estar sin blanca. Este es un signo de carácter general que puede aplicarse a todos los hombres cualquiera que sea el mes de su nacimiento.

Viajes

Llegaron procedentes de Zaragoza, don José Sánchez Arroyo con su hijo Perico; don Miguel Rivero con su señora y sus bellísimas hijas Cándida y Maruja; don José Francisco y don José Brühel Marco, con sus respectivas familias.

"La Suiza Española"**FÁBRICA DE BOMBONES Y CARAMELOS**

Llegó a Arechavaleta el doctor don Manuel Fernández Aldama.

Se encuentra en Zumaya don Angel Agüeras.

Dr. CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.

Calle HERNANI, 9, segundo

Vino procedente de Londres don Manuel Escoriaza con sus hijos Manuel y Pepe.

Ultimamente vinieron de Madrid, la baronesa de Satrustegui, el Legado de Suecia en Madrid y el marqués de Bendaña.

Se encuentra en Madrid doña Engracia Arana.

MOTORES A E G**LOS MAS ACREDITADOS**

PORTAL Y MORO - San Sebastián

Letras de luto

Doña Carmen Echeveste Astiazarain falleció ayer en San Sebastián, a los 74 años de edad.

Hoy, jueves, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso y acto seguido tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio.

Reciban sus deudos la expresión de nuestra sincera condolencia.

Ayer falleció en San Sebastián el niño José Antonio Múgica Santos.

Hoy, jueves, a las cuatro de la tarde, en la iglesia parroquial de San Vicente, se celebrarán solemnes oficios de párvalo y acto seguido tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio de Polloe.

Enviamos a sus allegados nuestro sentido pésame.

A las doce del mediodía de ayer falleció en San Sebastián doña Dorotea Olaso Ugarte.

A las once de la mañana de hoy tendrá lugar en la iglesia parroquial del Buen Pastor, los solemnes funerales por su eterno descanso. A continuación será conducido el cadáver al cementerio de Polloe.

Expresamos a sus deudos nuestra viva condoleancia.

Gratitud.—La familia de don José San Sebastián, recientemente fallecido, nos ruega, en la imposibilidad de hacerlo personalmente, expresemos su gratitud a cuantas personas se han asociado a su dolor con motivo de tan irreparable pérdida.

Con este motivo, reiteramos a los familiares del fallecido, muy queridos amigos nuestros, la expresión de nuestro sentido y sincero pésame.

SU VERANEO SERA FELIZ

si hace sus vestidos con las preciosas telas estampadas, que en todos precios y para todos los bolsos presenta

"LA CONCHA GUIPUZCOANA"

Alameda, 8 :: Urbeta, 30

Doctor Vicente Loidi

OCULISTA. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5
AVENIDA, 23, 2º

Fábrica de Impermeables

15 PTAS. VALE UN PLUMA

Se fabrican en todos los tamaños

Los hay en calidades de 15, 20, 25 y 30 pesetas

Todos a medida y en existencia

Exposición Petit Paris

Calle de Urbeta, número 39

Hoy, jueves, día 4 **GRAN CASINO** A las 7 y 10,30
TRES DEBUTS
MANOLO VICO * * *
 (Notable causier y humorista)
ROSITA DE ESPAÑA
 (Bellísima estrella coreográfica)
TERESITA DE AYALA
 (Notable cancionista)

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, JUEVES
TEATRO VICTORIA EUGENIA
 TARDE: A las siete
 NOCHE: A las 10 y media
 BENEFICIO DE PEPITA MELIA
 Interpretando por primera vez en San Sebastián, el drama en tres actos original de los señores don Serafín y don Joaquín Alvarez Quintero.
Malvaloca
Servicios diarios de autocars BIARRITZ - BAYONA
 A PARTIR DEL PRÓXIMO JUEVES, DÍA 4
 Saldrán nueve y media mañana y dos y media tarde. Billetes y demás informes:
 DAMBORENEA Y BENGOEHEA (S. L.), Oficina, núm. 10, EXPOSICIÓN FIAT, frente al Teatro Victoria Eugenia. Teléfono 1-01-05.
 NOTA.—Todos los sábados, a las nueve mañana, excursión a Lourdes.

ZUVA
ZUMO DE UVAS RIOJANAS. (sin alcohol)
BODEGAS BILBAINAS
 Normaliza las funciones de estómago e intestinos.
 Corrige el más rebeldía estreñimiento.
 Indicadísimo en las enfermedades infecciosas.
 Reanima a débiles y convalecientes.
 Como refresco no tiene rival, por lo grato y saludable.

4 de Julio

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

El "Dornier número 16"

Hoy llegarán a Madrid Franco, Ruiz de Alda, Gallarza y Madariaga con el comandante y seis marinos del "Eagle"

Se les prepara un gran recibimiento. - Nueva versión del salvamento. - Franco renuncia por ahora al vuelo trasatlántico. - Dos días de mala suerte. - A Madrid

(POR TELEFONO)

Madrid, 4.

EL HOMENAJE A LOS AVIADORES ESPAÑOLES Y A LOS MARINOS BRITANICOS

El ministro de Marina facilitó ayer a los periodistas el programa oficial que ha formado el Gobierno para la recepción de los aviadores españoles y de los marinos británicos.

El programa es el siguiente:

En el expreso de Andalucía llegarán hoy los cuatro tripulantes del "Dornier" acompañados de Jiménez e Iglesias, la familia de Franco y sus compañeros, el comandante del "Eagle"

dará una conferencia Iglesias, relatando el vuelo del "Jesús del Gran Padrí".

NUEVA VERSION DEL SALVAMENTO DE LOS AVIADORES

Comunican de Algeciras que varios periodistas españoles han hablado con algunos tripulantes del "Eagle", y éstos les han manifestado lo siguiente:

"El salvamento de los aviadores españoles fué un verdadero milagro, pues se les apercibió desde el barco cuando quemaban las tres últimas bengalas. Llevaban siete

lina, aunque poca, en los depósitos. Suponen también que se les debió de averiar el aparato de radio.

El "Dornier" se hallaba en perfecto estado cuando fué llevado a remolque al "Eagle" y las averías que tiene actualmente fueron causadas al ser elevado, porque el mar estaba muy picado y no se podía impedir que chocase contra el casco del barco porta-aviones. El comandante Franco no quería abandonar su aparato, pero el comandante inglés se lo rogó.

La maniobra de elevación del "Dornier" la dirigió el comandante de aviación británica Fielt, y cuando ya se encontraba el "Dornier" casi arriba, volvió a caer al mar, siendo un verdadero milagro que no se estropease.

Al volver a subirlo es cuando se produjeron las averías.

Añadieron los marinos ingleses que Madariaga era el menos agotado de los cuatro tripulantes del "Dornier" y que, cuando se acercaba el "Eagle" se puso a bailar en uno de los planos del aparato.

UN VUELO DE FRANCO

Comunican de Algeciras que a las once y media de la mañana se elevó en un hidroplano el comandante Franco, llevando como pasajero al comandante inglés Fielt, a un periodista portugués y a otro español.

El aparato voló sobre Gibraltar y el comandante Franco intentó amarrar cerca del "Eagle", pero desistió de ello por haberse indicado que no se encontraba a bordo el comandante y en vista de ello regresó a Algeciras.

EL "DORNIER 16"

Comunican de Gibraltar que el hidro "Júpiter" quedará allí custodiando al "Dornier 16", hasta que éste sea llevado a la base de Los Alcázares.

MANIFESTACIONES DE LOS OFICIALES INGLESES

Dicen de Algeciras que el comandante inglés Laurence, ha mostrado su satisfacción por haber realizado la busca de los aviadores españoles, pues la expedición ha servido para estrechar los lazos de amistad hispano-británicos.

El comandante de Aviación, Fielt, expuso que en su viaje a Madrid se promovió conocer la organización de la Aviación española y que para ello visitará los aeródromos cercanos a la corte.

DECLARACIONES DE FRANCO

Dicen de Algeciras que el comandante Franco manifestó ayer que estaba encantado por hacer el viaje a Madrid en unión de sus salvadores.

Añadió que estaría pocos días en la corte, pues debía marchar lo antes posible a la base de Los Alcázares, de la que es jefe.

Preguntado si quería reunir su proyecto vuelo, contestó que él sí que lo deseaba, pero que las averías del "Dornier" tardarán en repararse quince o veinte días, y con esto se habrá pasado el tiempo a propósito para intentar el vuelo.

FRANCO EN LA INTIMIDAD

Dicen de Algeciras que el comandante Franco, al sentarse ayer a almorzar, dijo sonriente a su esposa:

-Me convenía haber estado unos días más en el mar para adelgazar.

Su hermano Nicolás le enteró de la derrota de Paulino Uzcudun, y el comandante respondió que si las cosas le hubiesen ido bien hubiese podido presenciar el combate.

-España—añadió—no ha tenido suerte dos días. A Uzcudun le ha dado una paliza un alemán y a nosotros nos la ha dado el mar.

UN REGALO PARA FRANCO

De Cádiz Juby han enviado al comandante Franco dos zorros jovencitos, y el comandante ha ordenado que se los lleven a la base de Los Alcázares.

EL INFORME DEL COMANDANTE DEL "EAGLE"

Dicen de Gibraltar que allí se sabe que el Almirantazgo británico ha recibido un extenso informe del salvamento del "Dornier 16", documento redactado por el comandante del buque porta-aviones.

SALEN DE ALGECIRAS LOS AVIADORES Y MARINOS BRITANICOS

Comunican de Algeciras que a las cuatro de la tarde, y en tren especial, salieron, con dirección a Madrid, Franco, Gallarza, Ruiz de Alda y Madariaga, el comandante del "Eagle", Mr. Laurence; el segundo de a bordo, mister Robson; el comandante de Ingenieros Passé, el comandante de Aviación Mr. Fielt, el teniente Mr. Kilroy y los hermanos de Franco, de Gallarza y Ruiz de Alda.

Al salir el tren la Banda del regimiento de Extremadura interpretó el himno nacional británico, y la multitud que se apiñaba en los andenes aplaudió con entusiasmo a los viajeros.

LA ESPOSA DEL COMANDANTE FRANCO**A SEVILLA**

Dicen de Algeciras que la esposa del comandante Franco marchó ayer a Sevilla, para pasar una temporada allí con una hermana.

LA LLEGADA A RONDA

Comunican de Ronda que al llegar el tren especial que conduce a Madrid a los tripulantes del "Dornier" y a los oficiales británicos, la estación se encontraba atestada de público, y que la Banda del batallón de Alba de Tormes interpretó los himnos nacionales de Inglaterra y de España.

El alcalde dió la bienvenida a los viajeros y se formó una caravana de automóviles, dirigiéndose todos al hotel Victoria, donde fueron obsequiados con un lujo.

El alcalde de Ronda pronunció un discurso elogiando a la Marina inglesa.

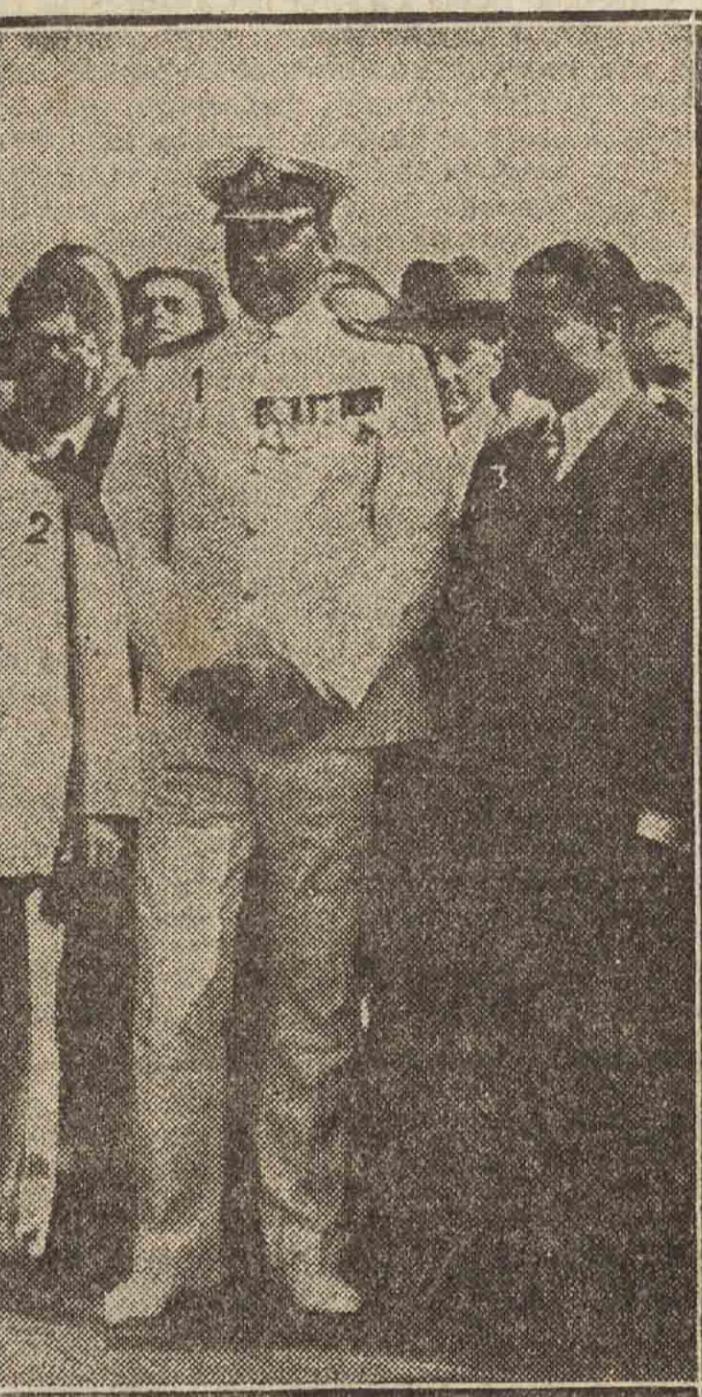
A las siete de la tarde regresaron los viajeros a la estación y siguieron su viaje hacia Madrid, siendo despedidos con manifestaciones entusiastas como las que se tributaron a su llegada.

La Banda del regimiento volvió a interpretar los dos himnos nacionales.

UN TE DEUM EN EL FERROL

Telegrafian de El Ferrol que ayer se celebró un solemne Te Deum en acción de gracias por el salvamento de Franco y sus compañeros.

Asistieron a este religioso acto la madre y hermanas del comandante Franco, las autoridades y muchísimo público.



El comandante del barco porta-aviones "Eagle" (1) y los aviadores Franco (2), Gallarza (3) y Ruiz de Alda (4), a bordo del barco que realizó el salvamento del "Dornier 16".

señor Wing; el segundo comandante, señor Fiello, y cinco oficiales de la tripulación del buque porta-aviones, que han de recibir en nombre de sus compañeros los homenajes del Gobierno y del pueblo español.

Serán recibidos en la estación por los ministros del Ejército y de la Marina, autoridades de Madrid, Aero Club, aviadores, jefes y oficiales del Ejército y por una gran manifestación de público que se organizará para rendir tributo de admiración a los aviadores tripulantes del "Dornier" y de gratitud a los marinos ingleses.

Se dirigirán al Hotel Palace, donde se les han reservado habitaciones, siendo considerados los marinos ingleses como huéspedes de honor del Gobierno.

A las órdenes de los marinos ingleses se pondrán un oficial del Ejército y otro de la Marina.

A la una de la tarde serán recibidos los aviadores y los marinos en la Presidencia por el marqués de Estella, y a las dos de la tarde se celebrará un banquete en el palacio de Bellavista.

Solamente tendrá este banquete dieciocho invitados.

La verbena que se había anunciado para el día de la Virgen del Carmen en el patio central del ministerio del Ejército, se levará el lunes, con objeto de que puedan asistir los aviadores del "Dornier" y los marinos ingleses que los salvaron.

La jefatura de Aeronáutica ha cursado las correspondientes órdenes para que mañana no se celebren ejercicios en los aeródromos de Getafe y Cuatro Vientos, con el fin de que todos los aviadores puedan participar en la recepción que se celebrará en honor de los tripulantes del "Dornier" y de los marinos del "Eagle".

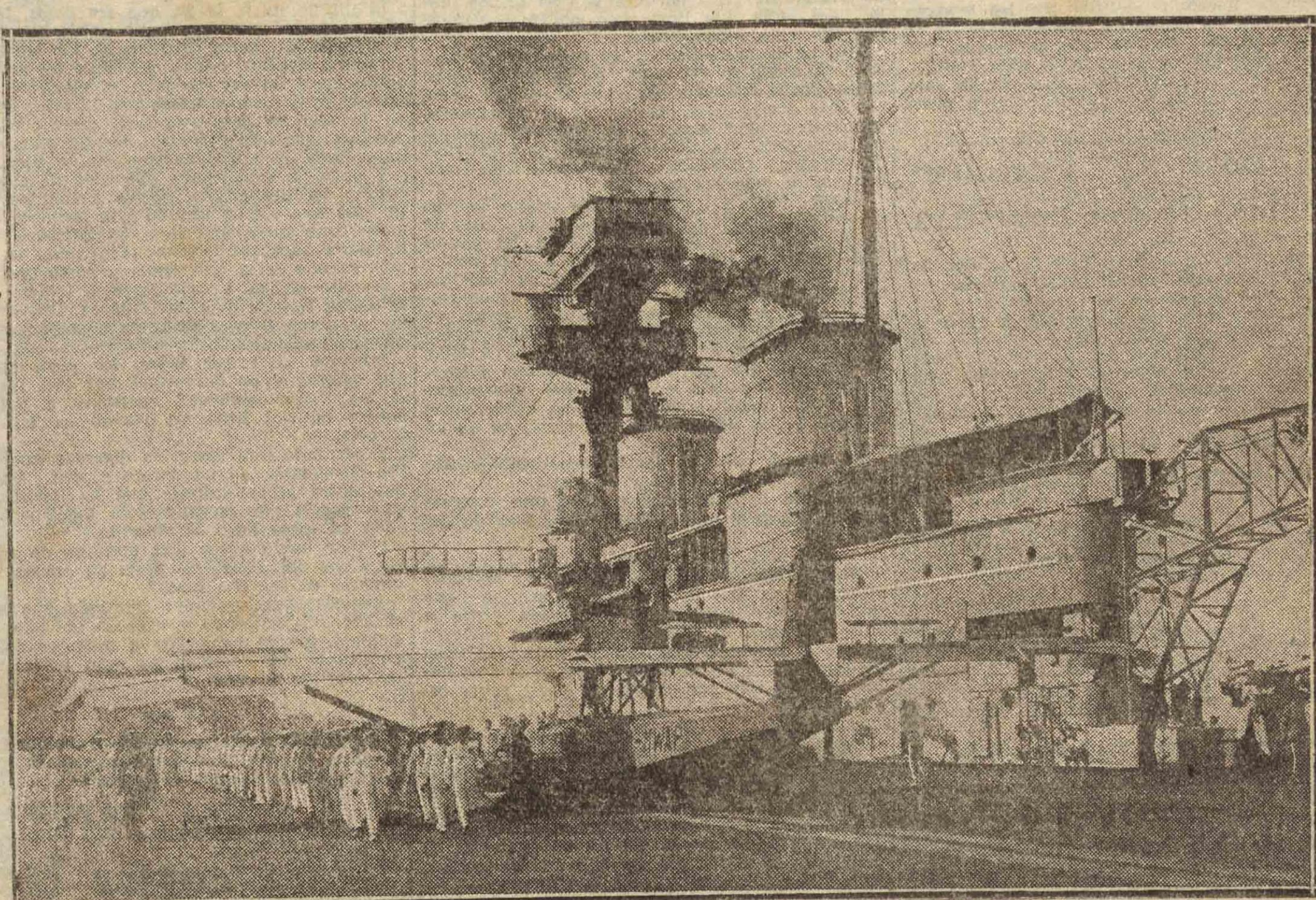
LAS RECOMPENSAS A LOS MARINOS BRITANICOS

Interrogado ayer el ministro de Marina acerca de si se entregaron a los oficiales del "Eagle" durante su estancia en Madrid las condecoraciones que el Gobierno había determinado concederles, contestó el señor García Rojas que aún no estaba firmada la concesión de estas recompensas, pero que desde luego se concederán cruce a los oficiales y se concederá al barco la Medalla Naval.

JIMENEZ E IGLESIAS SALEN HOY DE MADRID

Los aviadores Jiménez e Iglesias estuvieron en la Jefatura Superior de Aeronáutica para despedirse, pues salen hoy para Alhama de Aragón, donde tienen unos parientes y de allí marcharán a Barcelona.

Los capitales Jiménez e Iglesias regresaron a Madrid el día 14, y al día siguiente



EL "DORNIER NUM. 16" A BORDO DEL PORTA-AVIONES BRITANICO "EAGLE"

4 de Julio

La voz de Guipúzcoa

Página 5

La vida en Vizcaya

Los "casheros" postizos que ofenden a Vasconia, serán perseguidos

El Ayuntamiento no permite más que una fila de veladores.-Los cabezudos bilbaínos están muy solicitados

(POR TELEFONO)

BMbao, 3.

UN OBRERO MUERTO

A las doce y media del día ha ocurrido hoy una desgracia de la que ha sido víctima un obrero.

A esa hora Bruno Rincón, de 44 años, se hallaba trabajando en la vía que cruza los terrenos de los Altos Hornos, cuando ha sido alcanzado por una locomotora que estaba maniobrando. El obrero, cogido de improviso, quedó entre la máquina y una columna. Auxiliado por varios compañeros, fué trasladado al botiquín de la fábrica, pero, a pesar de los cuidados que le prodigaron, falleció a las tres de la tarde.

LADRON DE HOJAS

A instancias de Galo García ha sido detenido en la calle de San Francisco por un suboficial del regimiento de Carellano un individuo llamado Antonio Victoriano, de 29 años y natural de Buenos Aires, que había intentado vender en la ferretería del señor García 800 hojas de afeitar que por la mañana había sustraído en otra ferretería.

El aprovechado "bonarense" fué puesto a disposición del juez.

LA REUNION DE LA PERMANENTE

Hoy se ha reunido la Comisión Permanente del Ayuntamiento bilbaíno.

Entre otros acuerdos adoptó el que en lo sucesivo se prohiba la colocación de doble fila de veladores y sillas en las aceras situadas delante de cada café y demás establecimientos públicos.

Este acuerdo es semejante al adoptado hace algún tiempo por el Ayuntamiento donostiarra.

También acordó la Permanente conceder una subvención de quinientas pesetas a la Comisión organizadora de la prueba ciclista denominada "Vuelta al País Vasco", y otra subvención extraordinaria de quinientas pesetas también a la Federación Atlética Vizcaína, como ayuda económica para que los atletas vizcaínos concurren a los campeonatos que han de disputarse en Barcelona.

LOS NAVARROS Y SAN FERNIN

La colonia navarra residente en Bilbao ha organizado diversos festejos para celebrar la fiesta de San Fermín.

El sábado, día 6, recorrerán las calles los gauchos de Estella; a las diez de la noche se celebrará una velada en el Coliseo Albia.

El domingo, día del Patrón de Navarra, habrá dianas, función religiosa y un banquete que se servirá a mediodía en el "chacolí" de Archanda. Por la tarde habrá baile en el mismo "chacolí".

Para remate de fiestas, el sábado siguiente, día 13, los navarros se reunirán a las ocho de la noche en el Salón de la Terraza para "probar" un exquisito "ajo-arriero". Y luego habrá baile.

EL NOVILLERO IZQUIERDO

El novillero bilbaíno Alejandro Izquierdo ha firmado los contratos para torrear dos novilladas que se celebrarán en Amurrio los días 28 de este mes y 15 de Agosto.

También con la Empresa de la plaza de toros de Zaragoza ha firmado otro compromiso.

UN INCENDIO

Esta mañana se ha declarado un incendio en el piso sexto de la casa número 10 de la calle García Salazar.

El fuego alcanzó a los vecinos del inmueble, los cuales empeñaron a sacar los enseres apresuradamente a la calle. Sin embargo, el fuego no tuvo importancia. Acudieron los bomberos con una bomba grande y sofocaron el incendio, no sin que se hubieran quemado unos 75 metros cuadrados de tejado y se echara a perder mucho de lo que había en el quinto piso, a consecuencia del agua.

LOS RIESGOS DE LOS "ROBA-FERAS"

En jurisdicción de Baracaldo un vecino apellidado Bravo observó que en su heredad habían penetrado varios mozaletas para robar fruta.

El vecino, dándose cuenta de que iba a salir robado, no encontró mejor recurso para espantar a los "gorriones" que echarse una escopeta de dos cañones a la cara y disparar contra los chicos, a uno de los cuales hirió en un brazo.

El herido fue curado en la Casa de Socorro, sus compañeros fueron y el asunto ha pasado al Juzgado.

UN CHOQUE

En Guecho un automóvil de la matrícula de Bilbao alegó a un tranvía, produciéndose un choque aparatoso.

Por fortuna no ocurrió ninguna desgracia personal, pero tanto el tranvía como el automóvil resultaron con serias averías.

CONTRA LOS ALDEANOS POSTIZOS

En el Gobierno civil se ha facilitado hoy una nota oficial en la que se vitupera la conducta seguida en las últimas fiestas por individuos que vestidos de aldeanos han cometido actos ofensivos, incompatibles con la buena educación y con el respeto que a los demás se debe.

Más se nota que los aldeanos y sus trajes no deben ser objeto de bromas y de burlas, sino que merecen la consideración de todos.

Termina diciendo que como estos casos se repiten con frecuencia, todos aquellos individuos que incurran en esa falta serán tratados como los espontáneos de las fiestas de toros.

CONTRA UNA PLAGA

El servicio agrícola provincial ha emprendido una activa campaña para contener y evitar los efectos de una epidemia que se ha declarado en los manzanos.

NO HABRA CABEZUDOS

Una representación del Club Deportivo de Ondárroa ha solicitado los cabezudos de Bilbao para unas fiestas que hay organizadas en aquel puerto costero para el próximo mes de agosto.

Los peticianos no han sido complacidos porque los cabezudos están estropiados.

GONZALEZ MEDICO DENTISTA
MAYOR, 2, 1.
Horas de 10 a 1 y de 4 a 7

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad, 43 :: Tf. 12.760

INFORMACION EXTRANJERA

El Gobierno del Reich propondrá una ley para impedir que el ex kaiser vuelva a Alemania

Un paso hacia el "anschluss". - No hay tal muralla de alambre espinoso

ONCE AHOGADOS EN UNA INUNDACION

ZENITA (Bosnia), 3. — La noche última descargó una terrible tormenta sobre la región, y el río Bosna se desbordó y convirtió en impetuoso torrente arrastró cuanto encontraron las aguas en su camino. Una aldea situada en las cercanías del río quedó inundada y las aguas arrastraron a once vecinos, que perecieron ahogados. Muchos animales domésticos han sido arastrados por la corriente.

Las comunicaciones están interrumpidas en la línea Jenita-Jepche por haber sido movidos de su sitio en muchos puntos los cables.

Los daños son muy importantes.

LA PRIMERA SALIDA DEL PAPA LA EFECTUARA EL DIA 25

ROMA, 3.—El Vaticano confirma que el Papa efectuará su primera salida el día 25 de julio, fiesta de Santiago Apóstol.

Su Santidad tomará parte en la procesión de la tarde. Frente a la puerta principal de la Basílica de San Pedro, se instalará un altar, desde donde el soberano pontífice bendecirá al pueblo. (Argos.)

EL NUNCIO APOSTOLICO CERCA DEL REY DE ITALIA

ROMA, 3.—Monseñor Bongorzonzi, primer nuncio apostólico cerca del rey de Italia, ha tomado posesión de la Villa Anziani, residencia de la Nunciatura. (Argos.)

NO HABIA TALES MEDIDAS CONTRA LOS CONTRABANDISTAS

WASHINGTON, 3.—Mellon, secretario de Estado de la Tesorería, ha desmentido categoríicamente que el Tesoro se proponga elevar una barrera de alambre de espino de siete pies de altura a lo largo de la frontera canadiense, para impedir la entrada a los contrabandistas de bebidas alcohólicas.

Tal proyecto, ha dicho Mellon, no ha sido jamás previsto un solo momento por el departamento de Tesorería. (Argos.)

EL SUPERAVIT AMERICANO

WASHINGTON, 3.—El presidente Hoover preguntado sobre el superavit americano en el año financiero (cinco mil millones de francos), ha manifestado que la administración estudia una reducción en los impuestos. (Argos.)

VOLCAN EN ERUPCION

SUVA, 3 (islas Fidji).—El residente general de las Nuevas Hebridas anuncia que un gran volcán ha entrado en erupción. 400 indígenas han abandonado la isla, que estaba seguro que se extinguía tras la erupción de 1914. (Argos.)

LAS CAPITALES SOVIETICAS TIENEN PAN

MOSCÚ, 3.—Mikon, en la sesión plenaria del Soviét de Moscú, ha declarado que las capitales de la Unión de las Repúblicas soviéticas están abastecidas de pan hasta la próxima cosecha. (Argos.)

ANTE LA CONFERENCIA SOBRE LAS REPARACIONES

LONDRES, 3.—Ayer han continuado los pourparlers entre Londres y París, sobre el lugar, la fecha y el programa de la próxima Conferencia internacional sobre las reparaciones.

Las conversaciones continuarán uno de estos días. (Argos.)

UN PROYECTO CONTRA LA POSIBLE VUELTA DEL EX KAISER

BERLIN, 3.—El ministro del Interior, Severing, ha anunciado que presentará un proyecto de ley para «proteger la República» y evitar la posible vuelta del ex kaiser Guillermo a Alemania. (Argos.)

LA PRETENDIDA UNION AUSTRO-ALEMANA

BERLIN, 3.—Los juristas alemanes y austriacos, reunidos para asimilar el Código austriaco al Código alemán, han terminado sus trabajos, llegando a un Código único, que será puesto en vigor en los dos países.

Es un paso nuevo hacia el "anschluss".

(Argos.)

BRIAND SE ENTREVISTA CON MARTINEZ ORTIZ Y QUINONES DE LEON

PARÍS, 3.—El señor Briand ha recibido hoy al ministro de Negocios extranjeros de Cuba, señor Martínez Ortiz, y al señor Quinones de León, embajador de España en París. (Argos.)

COSTES CONFIRMA EL «RAID» PARIS-NUEVA YORK

PARÍS, 3.—Costes ha confirmado que la salida para el «raid» París-Nueva York es inminente.

Se dice que, si bien el ministro del Aire no ha autorizado este «raid», tampoco lo prohíbe. (Argos.)

HA SALDO EL «CRUZ DEL SUR»

CALCUTA, 3.—El «Cruz del Sur» ha salido esta mañana para Karachi.

En Allahabas descendió a consecuencia de una avería y reanudará el vuelo mañana. (Argos.)

EL PROYECTADO VUELO NORTEAMERICANO**ITALIA**

NUEVA YORK, 3.—Un despacho de Scarboro (Maine), anuncia que los aviadores Roger Williams y Lewis Yancey volarán probablemente para Roma, mañana, jueves, día de la Independencia. (Argos.)

SAN FRANCISCO, 3.—Un incendio ha destruido un centenar de casas de la ciudad de Milvally, que es una importante playa veraniega.

No hubo que lamentar desgracias personales. (Argos.)

DIMISION DEL GOBIERNO HOLANDES

LA HAYA, 3.—Sin esperar el resultado de las elecciones para la segunda Cámara, que se celebran hoy, el Gobierno holandés ha presentado la dimisión a la reina Guillermina. (Argos.)

EL AUMENTO DE POBLACION EN ITALIA

TURIN, 3.—Comparando las estadísticas oficiales de población de Italia se ve el enorme aumento de habitantes que ha experimentado ésta en un siglo, pues en 1825 tenía 19 millones y medio y en 1928 tenía más de 41 millones. (Argos.)

LA OPOSICION CONTRA LAS NUEVAS TARIFAS ADUANERAS DE LOS ESTADOS UNIDOS

NUEVA YORK, 3.—Comunican de Washington que varios jefes republicanos han informado al presidente, Mr. Hoover, que es casi seguro que el Senado acuerde la reducción de las tarifas aduaneras que han de ser presentadas a su estudio y que ello lo hará en vista de la oposición que ha despertado el proyecto en casi todo el país y en muchos del extranjero. (Argos.)

LA TASA DE LA PLATA

NUEVA YORK, 3.—Se asegura que muy pronto llegará a los Estados Unidos el gobernador del Banco de Inglaterra para celebrar una entrevista con el secretario del Tesoro, Mr. Mellon, y acordar que se mantenga la tasa baja de la plata. (Argos.)

El proyectado match Schmeling-Sharkey

NUEVA YORK, 3.—Espérase que en la sesión del martes, el Comité de Atletismo del Estado de Nueva York indicará su actitud con respecto al propuesto encuentro entre Schmeling y Sharkey, anunciado para el 27 de septiembre en el Yankee Stadium. (United Press.)

NOTA TRISTE

A la una de esta madrugada ha fallecido en San Sebastián don Francisco Zubillaga y Lizaso. Hoy a las cinco de la tarde tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio y mañana, a las diez menos cuarto de la mañana, en la iglesia parroquial de San Vicente se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso.

Reciban sus deudos nuestro sentido pésame.

+

El señor

D. Francisco Zubillaga Lizaso

ha fallecido hoy, a la una de la madrugada
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Zoila Larrainza; hija, doña Julia; hermanos, Gregorio, José (ausente), Joaquín, Bautista, José María, Fermín Zubillaga y Victoriano y Gregorio (ausentes); hermano político, don Gregorio Garrabia; tíos, primos y demás parentes, al participar a sus conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, que tendrá lugar HOY, JUEVES, a las CINCO DE la tarde, y mañana, VIERNES, a los funerales que se celebrarán a las DIEZ MENOS CUARTO de la mañana en la iglesia parroquial de SAN VICENTE, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 4 de julio de 1929.

Domicilio: PLAZA DE LAS ESCUELAS, número 6.

La vida política

El pago de subsidios a las familias numerosas en Guipúzcoa y Vizcaya

Los dentistas y las drogas tóxicas-Temores de los productores barceloneses-Banquetes en el ministerio del Ejército

(POR TELEFONO)

Madrid, 4.

El Parlamento francés

Los seguros sociales y el retiro obrero

En las Cámaras francesas no escasea la labor por realizar. Aunque el Gobierno haya simplificado convenientemente su trabajo, hay que convenir, en que desde hace un año se han limitado casi al despacho de los asuntos corrientes, del presupuesto y colectivos, a los cuales hay que añadir uno o dos asuntos de extrema urgencia, como la estabilización, realizada bajo la presión de los técnicos competentes. Hasta cabe observar que ciertos problemas bastante urgentes han tenido que ser aplazados: el de la exacta puntualización de las relaciones entre propietarios e inquilinos, por ejemplo. Es cierto que estos problemas fueron sacrificados en beneficio del asunto de las congregaciones religiosas, que por lo visto no podía esperar un mes más, y del de las asociaciones diocesanas, cuyo reconocimiento, al parecer, se juzgaba indispensable al reclutamiento de los obispos.

La consecuencia de todo este tiempo perdido es que ahora será necesario acelerar la marcha de las cosas. Parece difícil clausurar la sesión ordinaria sin haber tratado—salvo al discutir temas circunstanciales, cuya ley sobre los alquileres— de la necesidad de una rebaja en los impuestos y de la manera de realizar esta rebaja. Si se terminase la sesión del Parlamento sin haber iniciado este debate de tanta importancia para las clases menesteras, habría que esperar la discusión del próximo presupuesto para plantear esta reforma social.

Hay también otro tema que será preciso incluir cuanto antes en el programa: la revisión de los seguros sociales. La discusión no marchará con un ritmo muy acelerado. La refundición de esa ley iniciará tales controversias, que yo me pregunto si toda ella no será puesta nuevamente en tela de juicio. En efecto, esta ley descansa sobre el principio de la obligación para los patronos y el Estado de contribuir a alimentar las cajas de seguros sociales; y he aquí que se habla de descartar esa obligación en lo que se refiere a todos los trabajadores del campo y de substituirla por el régimen del seguro facultativo, hasta aquí limitado a ciertas categorías perfectamente determinadas. Esto significaría alterar toda la economía de sistema de seguros sociales en Francia.

Por otra parte, subrepticiamente y sin ruido, se ha deslizado en el proyecto rectificativo un pequeño artículo de apariencia benigna que quita a los asegurados la mayoría en el Consejo de Administración de sus cajas de seguros. Esto equivale a una revolución en el primitivo espíritu de la ley. Reconozco de buen grado la dificultad de aplicar la ley de seguros sociales en el mundo rural, ateniéndose al mismo ritmo que para los trabajadores de la gran industria. Reconozco, igualmente, la dificultad de crear dos categorías de beneficiarios, alimentando la caja con entregas designadas para obtener la misma cuota de retiro. Me asocio, en fin, a las legítimas inquietudes del ministro, que necesita poder contar con ingresos asegurados para garantizar pensiones estables. Pero esto no es óbice para que la reparación de una parte del edificio entrañe el riesgo de arrastrarnos a una reconstitución total.

Gobernar es prever este posible resultado: es, también, persuadirse firmemente de que el aplazamiento de una ley de tal amplitud o la indecisión vacilante en la realización de esta gran esperanza significaría una espontánea quiebra para las instituciones republicanas. Por añadidura, intensificaría el éxodo rural.

ral hacia las ciudades, en las condiciones más alarmantes.

Es preciso, pues, que se sepa concretamente en Francia, cuando lleguen las vacaciones parlamentarias, cuál habrá de ser el funcionamiento de esta nueva ley de seguro social. Para decir toda la verdad, hay que convenir en que se ha equivocado un poco el camino al elaborarla: de tal suerte, que favorece la agitación farcisca de los partidos y crea una especie de prima para aquellos que se revelan como más capaces de demagogia y mala fe. Si existe todavía un medio de remediar esta grave imperfección, hay que ponerlo en práctica sin demora alguna. Tal vez hubiera valido más, por ejemplo, para todo lo referente a la vejez—en donde cabe menos la variedad de las combinaciones individuales—, inspirarse en la limitación del régimen vigente de los retiros obreros, adaptándolo al marco más amplio de los seguros sociales y reservando la descentralización para los seguros de enfermedad, de accidentes del trabajo, y, más adelante, para los de paro forzoso.

En todo caso, hay muchas recomposturas en perspectiva. Razón demás para no retardar la hora de emprender esta labor, tan evidentemente necesaria para todos los obreros que vislumbran ya el momento en que cesarán de vivir desamparados ante la vejez, los accidentes, la enfermedad o la incapacidad para el trabajo.

François ALBERT.

Diputado, antiguo ministro de Instrucción Pública en Francia.
(Prohibida la reproducción).

Un consejillo

El Gobierno se asociará a las fiestas que ce'ebre el Banco de España con motivo de su centenario

Se acordó adquirir dos Dornier Wall para la Marina

Durante el tiempo que estuvo suspendida la Asamblea ayer, se reunieron los ministros en Consejo, durando la reunión hasta las siete y cuarto. De lo tratado en esta reunión ministerial se facilitó la siguiente nota oficial:

“De Marina.—Aprobación de un expediente para la adquisición de los repuestos necesarios en los hidros “Dornier Wall”.

De Hacienda.—Aprobación de créditos extraordinarios.”

El ministro de Marina, señor García Reyes, dijo a los periodistas que el expediente de su Ministerio aprobado en el Consejo se refiere a la necesaria adquisición de un “Dornier” de repuesto por cada lote de cinco, y como se han comprado diez de estos aparatos. ahora es preciso adquirir dos.

El ministro de Hacienda manifestó que el Gobierno había acordado asociarse a la celebración del centenario de la constitución del Banco de España, que se celebrará el próximo día 9. Para ello se concederán cruces del Mérito civil a varios funcionarios del citado Banco, y el Estado aportará por una sola vez y con carácter extraordinario una cantidad equivalente a los sueldos de los empleados del Banco, que serán unas 200.000 pesetas.

NOVIAS GUIPUZCOANAS



EIBAR.—La señorita María Aranegui, con las amigas a quienes obsequió con motivo de su próxima boda.
(Foto Ojanguren.)

“LA VOZ” EN EIBAR

UN ATROPELLO

Esta mañana, cuando, a las diez y media, la vendedora de LA VOZ DE GUIPUZCOA, Timotea Ormaechea, se encontraba repartiendo los ejemplares del diario en la calle de Fermín Calbetón, fue alcanzada por un ciclista que bajaba a gran velocidad de Ermua sin hacer sonar el timbre.

Timotea cayó en tierra, privada de conocimiento, de lo que no se preocupó el ciclista que siguió su marcha.

Auxiliada la atropellada por varios testigos presenciales, fué trasladada a la farmacia del señor Bacalzoa, donde fué auxiliada por el médico don Fernando Zuloaga, quien le aplicó heridas en la región frontal, en el ángulo externo del ojo derecho y contusiones en diversas partes del cuerpo, de pronóstico reservado.

El juez municipal, señor Iriondo, tomó declaración a la atropellada y dictó la diligencia para la detención del causante.

Este se ha presentado a las autoridades esta tarde. Trátase de un muchacho de diecisiete años, llamado Sabino Sizziola, de Ermua.

A consecuencia de este accidente han quedado sin periódico los lectores de varias calles, pues todos los ejemplares quedaron manchados de sangre.

A la repartidora sustituirá su hijo, en estos días. Por esta causa, si alguna deficiencia se observara en el servicio, las reclamaciones deberán dirigirse al correspondiente.

UNA COMISIÓN

Esta mañana han llegado a Eibar el general don Ramón Acha, el teniente coronel señor Fernández Ferrer y el secretario de la Economía Nacional, don Vicente Sanjur, que forman la Comisión que ha de estudiar la reclamación sobre la limitación del trabajo en la fabricación de armas.

LA EXPORTACIÓN DE ARMAS

Durante el pasado mes de junio se han exportado de Eibar las siguientes armas de fuego:

Para España: 2.776 armas largas y 257 armas cortas.

Para el extranjero: 3.605 armas largas y 27.579 armas cortas.

Total, 34.217, con un aumento de 9.340 armas más en relación al mismo mes del año anterior.

NOTAS DE SOCIEDAD

Con objeto de pasar el verano han marchado a San Sebastián don Modesto Perea, su esposa, doña Elena Gareia, y su madre, doña Isabel Santos.

—También ha marchado a San Sebastián don Eduardo Albera “Eleno Chiki”, quien después de transcurrida la Semana Grande regresará a Buenos Aires.

—Para Vera han salido el ex alcalde repubликano señor Guimón, don Blas Arrizabalaga y don Fernando Zamácola.

—Ha dado a luz con toda felicidad un precioso niño la distinguida señora doña Dionisia Morales, esposa de don Alejandro Ordóñez.

LA PERMANENTE

Esta mañana se ha reunido la Comisión permanente municipal de Eibar.

De lo que en ella se ha tratado me ocuparé extensamente uno de estos días.

Despacho de vinos

Comunica al público eibarrés la apertura de su cosecha de Cenicero (Rioja), de Andra Verde, en la calle Bidebarrieta, número 50, a pesetas 0,95 litro.

Se sirve a domicilio de cuatro litros en adelante.

El día en Navarra
Se ha limitado el número de alumnos de solfeo en la Academia de Música

(POR TELÉFONO)

Pamplona, 3.

LA PERMANENTE

Hoy se ha reunido la Comisión Permanente municipal, que despachó diversos asuntos de trámite.

Se dió cuenta de un informe de la Comisión de Gobierno en el que se propone la limitación de las matrículas de solfeo en los distintos cursos de la Academia de Música. Acordóse que para el próximo curso se limite a cuarenta el número de alumnos.

OPOSICIONES

Han terminado los ejercicios de oposición para proveer una plaza de médico sociólogo-puericultor de la Inclusa.

Los tres opositores presentados han realizado el cuarto y último ejercicio consistente en la presentación y lectura de una memoria sobre un tema científico.

El tribunal entregará su informe a la Diputación, la cual resolverá y nombrará al nuevo tocilogó.

MUERTES REPENTINAS

En Cabanillas apareció muerta en su domicilio Dionisia Lintago, suponiéndose que falleció a consecuencia de un ataque cerebral.

Hogares nuevos

Velasco-Zuazola

En la iglesia parroquial de San Juan de Urrestilla se celebró a las once de la mañana de ayer el matrimonio enlace de la señorita Conchita Zuazola Larraga con el capitán del regimiento de Caballería Alfonso XIII don Jesús Velasco Santías, de distinguida familia vitoriana.

El templo se hallaba profusamente engalanado de flores blancas, y en él entró la novia, cuyas naturales gracias realizaba el albo traje nupcial de «georgette», del brazo del padre del novio y padrino, don Jesús Velasco.

El novio, que vestía el uniforme del Arma, daba el brazo a doña María Escuza, viuda de Zuazola, abuela de la contraventada, que actuó de madrina en la ceremonia.

Bendijo la unión el obispo de la diócesis, quien dirigió a los nuevos esposos una plática.

Actuaron de testigos, por parte de la novia, don Luis Lezama Leguizamón y don Pedro Larrañaga; y por parte del novio, don Francisco Alamán, delegado de Hacienda en Zaragoza, y el marqués de Aluza del Valle.

Terminada la ceremonia, los contraventados e invitados se dirigieron a «Olajauneta», señorial mansión de la señora viuda de Zuazola, en cuyo espléndido parque se celebró el banquete nupcial.

Como invitados se encontraban don Mateo Múgica, obispo de la diócesis; don Joaquín Zuazola, señores de Velasco, Zuazola, gobernadores civil y militar de Vitoria, señores Amézola y general Asillaza, respectivamente, señores de Almán, marqués de Aluza del Valle, señores de Leguizamón, señores de Mendivil, González del Valle, don Pedro Larrañaga, señores de Llorente, don Aurelio López Becerra, señoritas Pilar Leguizamón, María Dolores Leguizamón, María Isabel González del Valle, Merche Churríca, Casilda Empuero Chichi Zubiría, Regina Soltera, señora de Santiago, don Pachi Ibarra, señores de Fonal, Landesio, Pisón, Manso de Zúñiga, señores de Erguinzóniz, Marqués, Azea, señora doña Carmen Ariel, viuda de Snardias, señores de Valdés e hijos, señores de Aresti, señoritas de Azea, señor Beristegui, marquesa de Ullagues, señores de Galíndez, marqués de Márquez, señora de Ezkizaga e hija Ana Mary, señores de Smith, señora María Madinabeitia, don Gabriel Benito, coronel del regimiento Alfonso XIII, y don Juan Carlos Guerra.

Terminado el almuerzo, los novios salieron de viaje para París y otras capitales extranjeras.

Por la tarde, se organizó una alegra fiesta en los magníficos jardines de «Olajauneta», que resultó brillantísima.

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS
Consultas de diez a una y de cuatro a siete
ALAMEDA, 6, 1.º — Teléfono 1-29-29

V. Sáenz de Vignera

DENTISTA
Vergara, 4. Consultas: de 9 a 1 y de 3 a 7

Doctor Ortega

Especialista del corazón y pulmones
Consulta de 11 a 1 y 3 1/2 a 5
Calle de GUETARIA, 14 — Teléfono 1-08-77

Dr. E. Polit

Especialista en OIDO, NARIZ y GARGANTA
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6
OQUENDO, 12 — Teléfono 1-12-09

4 de Julio

La Voz de Guipúzcoa

pagina 1

Crónica alavesa

Y aún tolea el partido de fútbol entre el Deportivo y el Iberia

Proyectos de casas baratas.—Sesión municipal.—Sin noticias de Torquato

(POR TELEFONO)

Vitoria, 3.

CASAS BARATAS

También ha visitado al señor Amézola una Comisión de la Cooperativa de Casas baratas, compuesta por los señores Rojas y Elorza, para puntualizar detalles de sus proyectos.

La Cooperativa tiene ya construidas 29 casas, en el Campo de los Palacios y quiere construir otras tantas en Judizmendi, pero se tropieza con dificultades para adquirir terrenos.

También quiere construir otra barriada en el término de San Martín.

El gobernador les ha escuchado con atención.

LA PERMANENTE

Hoy ha celebrado sesión la Permanente municipal, despachando varios dictámenes sin interés.

Se ha concedido una subvención de 500 pesetas a los pueblos de Gardilegui e Illarraga para ayuda de unas tomas de agua.

Se ha dado cuenta del fallecimiento del funcionario municipal de la plaza de Abastos, don Eustaquio Aguirre, consignándose en acta el sentimiento de la Permanente.

Se ha concedido un voto de confianza al alcalde para que organice los actos que han de celebrarse el 15 del actual con motivo de la inauguración de los embalses del Gorbea, y otro al presidente de la Comisión de Festes para que ultime el programa de las fiestas de la Blanca.

FOOTBALLERIAS

Continúa coleando el partido que jugaron aquí los equipos del Iberia de Zaragoza y el Deportivo Alavés.

Ahora dicen que se va a abrir un expediente y se elevará una protesta a la Federación Nacional.

La cosa apasiona a los footballistas.

TORERIAS

Aunque el ex diestro y empresario de nuestras corridas, Torquato, telefoneó ayer diciendo que hoy enviaría el cartel definitivo de toreros, lo cierto es que no se han recibido hoy noticias suyas.



El niño

José Antonio Múgica Muñoz

Subió al Cielo el día de ayer, al mes de edad

Sus desconsolados padres, don Antonio y doña Isabel; abuelo, don Jesús Muñoz; tíos, primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican se sirvan asistir al Oficio de Párvalo que se celebrará HOY, JUEVES, a las CUATRO de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN VICENTE, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 4 de julio de 1929.

Domicilio: EUSKAL-ERRIA, 10.



La señora

D.^a Dorotea Olaso Ugarte

(De la V. O. T.)

Viuda de don Pedro Garaizabal

Falleció a las doce y media del día de ayer, a los 89 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su desconsolado hijo, don José Garaizábal; nietas, doña Francisca, doña Pilar y doña Rosario; hermana política, sobrinos, primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomiendan su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán HOY, JUEVES, a las ONCE, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedaran eternamente agradecidos.

San Sebastián, 4 de julio de 1929.

Domicilio: FUENTERRABIA, 20.

LA ASAMBLEA CONSULTIVA

Una asambleista propone que se conceda voto a las mujeres en la organización agropecuaria

Camisas de fuerza a los que no quieran asociarse. - Escepticismo de García Guerrero
El jefe del Gobierno no quiere banquetes

(POR TELEFONO)

Madrid, 4.

La sesión de la Asamblea comenzó ayer a las cuatro y cuarto de la tarde, hallándose bastante animados escaños y tribunas.

En el banco azul el presidente del Consejo y los ministros de Hacienda, Economía, Justicia y Marina.

Se aprobó el acta de la última sesión.

EL TERCER PLENO

El señor Martínez Azagra, presidente de la Diputación de Soria, formuló un ruego para que sean concedidas becas a seis seminaristas pobres e hizo un llamamiento en tal sentido a todas las Diputaciones de España.

El ministro de Justicia contestó que el Gobierno acogía con simpatía el ruego y lo estudiaría con todo interés, aunque tenía que advertir que existían dificultades para que la petición pudiese ser atendida en breve plazo.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor Gual explana su anunciada intervención al ministro de Economía acerca de las infracciones a la ley de protección a la Industria nacional cometidas por Ayuntamientos y otros organismos oficiales.

El orador dijo que están completamente olvidados los preceptos de la ley de 1907 sobre los abastecimientos, que dispone sean hechos con productos nacionales, y afirma que existen Ayuntamientos y Diputaciones que llegan a dar preferencia en su concurso a los productos extranjeros. Cita en comprobación de su denuncia el caso del Ayuntamiento de Madrid, que en un anuncio oficial de obras para la construcción de un mercado especifica que el cemento que se emplee en ello ha de ser precisamente de marca extranjera. Añade que es preciso que o se derogue la ley de que habla o que se impongan las correspondientes sanciones a sus infractores.

El ministro de Economía le contesta reconociendo que, en efecto, no se cumple la citada ley y que ésta que ello obedece a que no se han especificado sanciones para sus infractores. Declara que el Gobierno prepara varias disposiciones para favorecer la industria nacional.

ORDEN DEL DÍA

Continúa el debate acerca del proyecto de estructuración agropecuaria.

El señor García Guijarro consume un turno en contra del dictamen. Dice que no comprende que un problema tan grave y bondadoso resolverse a la ligera. Añade que en el dictamen se pretenden crear organismos con fines casi exclusivamente fiscales.

El marqués de Estella.—En el proyecto se fomenta la sindicación agrícola.

El señor García Guijarro.—Poniendo una comisión de fuerza.

El marqués de Estella.—Para los que no quieran asociarse.

El señor García Guijarro continúa atacando el proyecto y especialmente la elevación de contribuciones que éste supone.

El señor Garrido, de la Comisión, le contesta defendiendo el dictamen.

Se suspende la sesión por media hora.

Se reanuda la sesión a las siete y veinte. La señorita Carmen Cuesta pide que se conceda a las mujeres el voto en las Corporaciones agropecuarias.

El general Hermosa, de la Comisión, dice que ésta estudiará la propuesta que acaba de formularse.

El marqués de Rozalejo consume un turno en contra del dictamen. Ahoga por la formación de estadísticas y pide que las asociaciones agrícolas se fusionen con las ganaderas, para que termine la actual competencia que se hacen, que estima es perjudicial para los intereses generales. Afirma que no ve razón alguna para la creación del Consejo agropecuario.

El señor Huesca, de la Comisión, le contesta defendiendo el dictamen.

Rectifican el marqués del Rozalejo y el señor Huesca.

El señor García Guerrero consume un turno en contra. Cree que los organismos que se van a crear serán ineficaces y costarán mucho. Defiende a las Diputaciones provinciales y dice que con el proyecto van a quedar estas convertidas en Juntas de Beneficencia.

El señor Huesca, de la Comisión, le contesta.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las nueve menos veinte.

EL MARQUÉS DE ESTELLA HABLA DE LOS INCIDENTES DEL MARTES EN LA ASAMBLEA

A las cuatro de la tarde llegó ayer a la Asamblea el jefe del Gobierno y hablando con los periodistas comentó el incidente que se produjo en la sesión del día anterior con motivo de la intervención del señor Monedero en la discusión del proyecto de estructuración agropecuaria.

Dijo el marqués de Estella que no le chocaba la actitud de dicho señor puesto que ha podido comprobar que una institución oficial realiza en los pueblos una campaña mucho más eficaz que la que hacia el señor Monedero. Se lamentó después el marqués de Estella de la intervención poco afortunada del señor Garrido que no logró interpretar las palabras del señor Monedero con la claridad con que lo hicieron el ministro de Justicia y el presidente de la Asamblea.

EL MARQUÉS DE ESTELLA NO QUIERE BANQUETES

En la Asamblea nacional, y poco antes de comenzar la sesión, dijo el marqués de Estella a varios asambleístas que los médicos le habían impuesto un régimen bastante severo, y que él agradecería que se le librara de la asistencia a banquetes.

EL ESTATUTO DE PRENSA

A fines de la presente semana, la Sección de Leyes políticas de la Asamblea entregará al presidente el proyecto del Estatuto de Prensa.

LA DISCUSIÓN DE ASUNTOS CONSTITUCIONALES

Los periodistas preguntaron ayer al presidente de la Asamblea, señor Yanguas, cuando éste acababa de hablar con el jefe del Gobierno, qué orden se seguiría en la discusión de los asuntos constitucionales y cómo podrían ser publicados en la Prensa los debates acerca de ello.

El señor Yanguas contestó que oportunamente se facilitaría una nota con las instrucciones necesarias.

Colocación

para persona de iniciativa y con conocimientos comerciales, como jefe de venta, para importante Casa.

Dirigirse a ROLDOS TIROLESES (S. A.) Fuenterrabía, 3, primero.

Echave hermanas—Modistas

Necesitan aprovecharlas. Inútil presentarse sin buenos informes. Miguel Imaz, 3. Teléfono 1-33-19.

Hotelito España

Nueva pensión de Gervasio Pérez. Calle Urbieta. Telf. 1-35-22. Moderna instalación.

Se desea

un buen dependiente en BELLE JARDINIERE—HENDAYA

Noticias de Zaragoza

Acuerdos del Patronato para activar la construcción del Parque

Comienzan a levantar aceras.—El pastor ladronzuelo.—Ha cedido el calor

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 3.

LA TEMPERATURA

Hoy, afortunadamente, ha refrescado algo la temperatura asfixiante que venía sintiéndose en Zaragoza desde hace algunos días, gracias a haber descargado una ligera tormenta y a que ha llovido bastante.

DESAPARICIÓN DE UN NIÑO

Hoy se presentó en la Comisaría una mujer viuda llamada Francisca Portillo, para dar cuenta de que desde el martes falta de su casa un hijo suyo de once años, llamado Jesús Sala Portillo, sin que haya podido tener la menor noticia de su paradero a pesar de las pesquisas que han realizado ella y varios parientes.

INDICACIÓN DE UN BODIL

Indicó la pobre mujer que temía que su hijo se hubiese ahogado en el Ebro al bañarse.

LAS MEJORAS EN EL PARQUE

Hoy se reunió el patronato del parque para dar posesión de su presidencia al nuevo alcalde, Sr. Armisen. El patronato acordó realizar trabajos en el parque para limpiarlo de insectos, y plantar eucaliptos, para mejorar sus condiciones sanitarias. También se acordó intensificar las obras de terminación del parque.

DETENCIÓN DE UN PASTOR LADRON

Comunican de Ibdes que un carnicero de dicho pueblo, llamado Francisco Martínez, denunció a la Guardia civil que de un cajón de la celda que tiene en su domicilio, se desaparecen con frecuencia cantidades de relativa importancia, y añadió que sospechaba que pudiese ser autor de las susstracciones un pastor de 18 años, llamado Silvestre Galaner, pues las desapariciones de dinero coincidían con la estancia en la casa del mencionado pastor.

La Guardia civil estableció el oportuno servicio de vigilancia y sorprendió al pastor en cuestión cuando estaba sacando dinero de la celda.

El pastor ha sido puesto a disposición del Juzgado.



La señora

Doña Carmen Echaveste Astiazarain

(Viuda de don Ramón Cañuto) ha fallecido a las dos de la tarde del día de ayer, a los 74 años de edad después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, doña Concepción, don Evaristo, don Miguel y doña Antonia; hijas políticas, doña Josefina Gorrochategui y doña María Zugasti; nietos, hermanas doña Mercedes, sobrinos, primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomiendan su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán HOY, JUEVES, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 4 de julio de 1929.

Domicilio: Isabel la Católica, 44.



La señora

D.^a Dorotea Olaso Ugarte

(De la V. O. T.)

Viuda de don Pedro Garaizabal

Falleció a las doce y media del día de ayer, a los 89 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su desconsolado hijo, don José Garaizábal; nietas, doña Francisca, doña Pilar y doña Rosario; hermana política, sobrinos, primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomiendan su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán HOY, JUEVES, a las ONCE, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedaran eternamente agradecidos.

San Sebastián, 4 de



La Vuelta ciclista a Francia

Deweile arrebata el codiciado "maillot" amarillo a Dossche

Varlos "turistas" abandonan la prueba. - Hoy se corre la quinta etapa

LA LLUVIA, ADVERSARIO IMPLACABLE
Cinco horas de lluvia continua, implacable; cinco horas largas, interminables como el camino que habían de seguir, sin poder cubrirse siquiera con un capotillo, porque el nuevo reglamento prohíbe que los corredores piensen en la lluvia.

Así corrieron estos hombres, disputándose treinta, furiosamente, el puesto de honor a más de treinta kilómetros a la hora. Y esta etapa de Cherburgo a Dinan, a pesar de la lluvia, fué interesante; más interesante porque se veía el empuje, el ardor de los corredores de la Vuelta de Francia, que este año parecen animados de un espíritu más deportivo.

"Demarrajes", fugas, alcances continuados, uno o dos que salían disparados hasta alcanzar una ventaja de 400 o 200 metros sobre el primer pelotón, cuyos hombres perseguían furiosamente a los "escapados" hasta que les alcanzaban...

Al fin, Taverne ganó en formidable esfuerzo a Carlos Pelissier, que, hasta entonces había sido el primero.

Verdad es que las primeras figuras parecían reservarse. Solo cuando se creían distanciados, demasiado distanciados por los "fugados", pegaban firme. Así ocurrió con Frantz, con Bidot, con Leducq y con Fontán.

Gevaert era el más empeñado en adelantarse; sus continuos y repetidos "demarrajes" eran muy significativos. Pero llevaba tras sí un fuerte equipo que no le perdía de vista.

Llovía desde unos kilómetros después de la salida. Se quebraban los pelotones y volvían a formarse. Y así fué que cuando pincharon en Briequebec Frantz y Dewaele, el pelotón salió disparado a 45 a la hora. A pesar de esta formidable marcha, el pelotón lo formaban 35 corredores, a cuya cabeza iban Héctor Martín, Demusére, Verhaegen y Brouillet. En el segundo grupo iban Decorte, Pomposi, Van Slembruck, en tanto que Frantz y Dewaele, seguidos de Lucien Buysse pegaban firme hasta que alcanzaron al grupo antes de llegar a Couances.

Entonces se produjeron las más fuertes fugas. Le Drog, Godinat y Van Ruysselbergh se adelantaron; pero antes de Granville son alcanzados y pasados por Van Bruaene, que llegó a sacar un kilómetro y medio de ventaja.

Nada fué esto, porque a continuación Demusére y Aerts sacaron dos kilómetros al pelotón de cabecera.

Pasado Avranches, Debécque, Héctor Martín y luego Van Ruysselbergh salieron por delante, obligando a apretar a los rezagados. Este esfuerzo dió qué sentir a no pocos corredores, entre ellos Van Slembruck, que confesó que no podía pisar los pedales. Y Cardona, que estaba resentido de las rodillas. Y Piccin y Barthélémy.

Los últimos kilómetros fueron disputados bajo la lluvia. Merveill y Neuhard hacen una escapada, pero el pelotón les persigue furiosamente. A Leducq le salta la cadena, pero realiza un magnífico esfuerzo y a 45 a la hora alcanza a los que se le habían adelantado.

Al fin, 25 hombres quedaban agrupados y así llegaron a Dinan, donde se disputó el sprint final.

El aislado Taverne vencía en la tercera etapa. Se lo merecía, porque había sido siempre el primero...

BREST, 3.—A las nueve de la mañana se dió la salida en Dinan a los corredores que participan en la vuelta a Francia para cubrir la etapa Dinan-Brest, que son 206 kilómetros.

Entre los turistas que abandonaron la carrera figuran Saubage, Mather y Gordin. En cambio Henry se presentó a la salida.

La mayor parte de esta etapa se corre en plena arboleda, y durante el trayecto los hermanos Drog, que son del país, fueron aclamados por sus paisanos.

Cerca de Saint Brieux los hermanos Drog se escaparon del pelotón de cabeza y llegaron a este control con tres minutos de ventaja, siendo aplaudidos y partiendo en seguida.

Poco después de haber marchado los hermanos Drog llegaron cuarenta corredores conducidos por Leducq.

Entre Saint Brieux y Guingan, Fernando Drog sufre un accidente en la máquina y pierde diez minutos, viéndose pasado por los líderes de la carrera.

En Guingan pasa un pelotón de ochenta corredores a un tren lento.

El tiempo es hermoso, animando a los corredores y a la numerosa afición que presenta el paso de los mismos.

Los pinchazos abundan en todo el recorrido, viéndose continuamente bajarse de las máquinas a los "routiers" para arreglar las cámaras.

Paul Drog consigue verse libre de sus perseguidores, emprendiendo una carrera aislada, que le distancia de los demás. Con este

avance de Drog la etapa tiene más interés, animándose los aficionados que siguen las incidencias de la lucha. Este corredor llega a Morlaix con dos minutos de adelanto sobre la hora señalada.

A continuación llega a este control Canova, y al minuto Arnauld.

Pasan en pelotón cincuenta corredores, todos de prisa.

En los 50 kilómetros últimos el camino es toda una montaña rusa, constituyendo uno de los tramos penosos para los corredores.

Ahora se adelantan Delanoy y Dewaele, y no se les ve hasta la llegada a Brest, donde en el sprint gana Delaov.

CLASIFICACION DE LA ETAPA

Delanoy, en 6 h. 4 m. 5 s.
Dawele, en 6-45-2.
Frantz, a medio largo.
Deolet, a un largo.

Decorte, Taverne, Demusére, Dossche, Nehuár, Chene, Fontán, Verhaegen, Joli, Delbecque, Bouillet, Buisse (L.), Loesze, Bidot, Moineau, Berton, Magne (P.), Godi-

nart, Simonin, Reysselberghen, Van Hasselt, V. Bruaene y Bondiel, en el mismo tiempo.

CLASIFICACION GENERAL

Deweile, en 23 h. 19 m. 9 s.

Delanoy, 23-19-56.

Dossche, 23-22-17.

Deolet, mismo tiempo.

Bidot, mismo tiempo.

Leducq, 23-23-4.

Godinat, Frantz, Pelissier, Rehry, Fontán y P. Magne, mismo tiempo.

H. Martín, 23-23-29.

Simonin, 23-24-49.

Chene, 23-25-15.

Vervaecke, mismo tiempo.

Aerts, 23-25-37.

P. Drog, 23-26-24.

Demusére, 23-26-33.

Gobaert, 23-27-26.

LA QUINTA ETAPA

Hoy se correrá la quinta etapa de la Vuelta a Francia, de Brest a Vannes, con un trayecto de 208 kilómetros.

El Circuito Automovillista

Ante el Gran Premio de San Sebastián

La gran prueba de velocidad que se disputará en nuestro Circuito el día de Santiago, va a reunir un lote formidable de participantes.

La lista de inscripción para este Gran Premio de San Sebastián (25 de julio), se ve enriquecida de día en día con nuevos y prestigiosos casos» del volante. Faltan aún más de diez días para clausurar las inscripciones a derechos sencillos, y ya aparecen en la vanguardia de los conductores participantes: Chirón, barón de L'Espe, Maleplaine, Zabelli, Foresti, Lehoux, Gauthier, Lepori, Laforges, etc.

Esta semana, seguramente, podremos dar nuevas firmas. Y algunas verdaderamente sensacionales.

La Copa de las Naciones, otorgada por la Excelentísima Diputación, dará lugar a una

interesantísima pugna entre los equipos que se la disputarán.

Las noticias que recibimos del otro lado de la frontera dan como cosa decidida la participación en el Gran Premio de San Sebastián de los americanos («Duenenberg»), italianos («Alfa-Romero»), alemanes («Mercedes») y franceses («Bugatti» y «Peugeot»).

Y si estas inscripciones se confirman, al volante de estos bólidos tendremos ocasión de admirar a los famosos «drivers» Durail, Brilli-Peri, Carracciola, Benoist, Divo, Williams, Conelli, Boillot, etc.

Con tales alicientes, las grandes carreras del Circuito de Lasarte constituirán todo el éxito que merece el esfuerzo entusiasta de los dirigentes del Real Automóvil Club de Guipúzcoa y serán un reflejo más de las brillantes fiestas deportivas del verano donostiarra.

INTERIOR

PARA VIVIR NOS HACE FALTA EL SOL... PERO NO BASTA, SIN UNA BUENA ALIMENTACIÓN...

TOME USTED EL INCOMPARABLE CHOCOLATE

Elgoizaga

WHISKY ESCOCÉS

JOHNNIE WALKER

Precinto Rojo:
Clase superior.
Precinto Negro:
Clase extra de 12
años edad

Nació en 1820
y sigue tan
campante

Pedido
en todas
partes

Ecos

De todas partes

PAULINO SE PREPARA PARA LUGAR CONTRA VON PORATH

NUEVA YORK, 3.—Interrogado Paulino sobre sus futuros planes, ha declarado que iba a descansar por espacio de tres semanas y que inmediatamente reanudaría su entrenamiento ante su match con el noruego Otto von Porath.

El vencedor de este combate luchará contra el vencedor del encuentro Schmeling-Sharkey; es decir, que si Paulino vence a von Porath y Schmeling a Sharkey, los dos adversarios de la pasada semana se medirán de nuevo, pero esta vez para el título mundial de los pesos pesados. (Argos.)

SCHMELING HABLA DE VERSE CONTRA PHIL SCOTT

NUEVA YORK, 3.—La Comisión atlética de Nueva York ha advertido al boxeador alemán Schmeling que próximamente ha de enfrentarse con Phil Scott, obligado por sus compromisos anteriores. (Argos.)

EL PRINCIPE DE GALES, PRESIDENTE

LONDRES, 3.—El príncipe Jorge, hijo del rey de Inglaterra, ha aceptado la presidencia de honor de la Federación británica de lawn-tennis.

El rey, su padre, lo ocupó de 1907 a 1908, siendo príncipe de Gales. (Argos.)

LA VUELTA DE FIRPO

NUEVA YORK, 3.—Un organizador de matches de boxeo, argentino, ha manifestado que en la segunda quincena de agosto se celebrará un encuentro Bonaglia-Firpo.

En los centros pugilísticos la noticia se ha cogido con reserva, como todas las que se refieren a la vuelta al boxeo del célebre Firpo. (Argos.)

EL CAMPEONATO MUNDIAL DE PESOS GALLO

LONDRES, 3.—El organizador de combates de boxeo Ted Broadribb ofrece 20.000 libras esterlinas para que se celebre en Londres el encuentro en el que Balcock y Al. Brown han de disputar el campeonato mundial de pesos gallos. (Argos.)

EL TORNEO DE WINBLEDON

LONDRES, 3.—En el torneo de tenis de Wimbledon se han jugado esta tarde las semifinales de simples caballeros y otros encuentros cuyos resultados son los siguientes:

Semifinales de simples caballeros: Cochet, francés, ha vencido al americano Tilden por 6-4, 6-4 y 7-5.

Borofka, francés, ha vencido a Austin, inglés, por 6-1, 10-8, 5-7 y 6-4.

En simples, damas, miss Ridley, inglesa, ha vencido a la señora Bundy, americana, por 6-3 y 6-2.

En dobles, caballeros, los americanos Lott y Hemessey han vencido a los ingleses Kinsley y Ollit por 6-3, 11-9, 5-6 y 6-2.

En dobles, mixtos, Cochet, francés, y miss Elen Bennet, inglesa, han vencido a Tilden y la señorita Mallory por 7-5 y 6-3.

Finalmente, Gregory y miss Ryan han vencido a Allison y miss Elen Jacob por 6-0 y 9-7.

Compro botellas

vacias de coñac, Anís del Mono, Jerez, Chanpán, Vermouth, Solares, gaseosas, lejía, sifones, Whisky, Cestona, Asturiana, etc.

HERNANI, 8.—Teléfono 1-36-68

ANTE TODO

Y SOBRE TODO Teléfono 11433

Calzados LA MINA

Surtido inmenso

Los más lindos modelos

PRECIOS POPULARES

LA MINA * Oquendo, 24



4 de Julio

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

EL DEPORTE VASCO**En el partido del próximo domingo en Marquina, Echave III será sustituido por Ulacía****En el Moderno se jugó un magnífico partido a pala. - Azurmendi alcanzó una merecida victoria**

Nos adelantábamos ayer a las informaciones de carácter oficial y recogímos el público rumor de la posibilidad de que Echave III y Artazo no podrían actuar en Marquina formando el anunciado trío con Mondragonés para abatir el empuje de la invencible pareja que forman los hermanos Atano, de Azoitia.

Los hechos nos han demostrado que nuestras noticias no carecían de fundamento.

Toda la Prensa vizcaína publicó ayer una carta de la Empresa de Munguía en la que se afirma que los dichos pelotaris Echave III y Artazo están comprometidos a jugar en su frontón el mismo día 7 a las cuatro y media de la tarde, añadiendo que hacen esa aclaración para evitar perjuicios a la Empresa de Marquina y al público "ajeno a la maniobra que ha podido motivar el anuncio de inclusión de los citados jugadores".

Relacionado con este asunto, y sabedora la gerencia de la Empresa de Marquina de lo que nos interesa la verdad para informar a los numerosos lectores de LA VOZ DE GUIRÚZCOA, nos llamó por teléfono para decirnos que había citado a conferencia telefónica a Carmelo Echave (Echave III), el cual le confirmó su negativa a jugar en Marquina el día 7, sin que a pesar de requerirle a exponer las razones de esa conducta consiguiera otra respuesta que ésta: "—No me dejan jugar en Marquina".

La cuestión Echave parece que ha pasado a estudio, juicio y sanción de las Empresas unidas, las que se proponen castigar al pelotari si, como se cree, hay en la negativa alguna culpabilidad.

La cuestión, a nuestro juicio, se reduce a lo siguiente: Si Carmelo se comprometió antes con la Empresa de Munguía, debió advertir, al comprometerse con la de Marquina, que el día 7 no podría jugar, y, viceversa, si se comprometió posteriormente con la de Munguía, debió decirle que aceptaría las fechas que le proponía, siempre que en cualquiera de ellas no fuera llamado por Marquina para jugar contra los Atano. Encontramos, por consiguiente, en Echave una grave falta de previsión que ha producido, como consecuencia, este lío en que la formalidad de los pelotaris no queda bien parada. Algunos que se creen conocedores de la manera de ser de Carmelo decían que el fondo de la cuestión estaba en que este pelotari siempre esquivó el jugar contra Atano III, temeroso, sin duda, de que se lesionara su categoría ante el relevante juego del fenómeno.

La misma gerencia nos comunicó también que la actuación de Artazo estaba por completo asegurada, pues que este pelotari estaba dispuesto a salvar todos los escollos para jugar el domingo en Marquina. En definitiva, pues, el trío quedará integrado por Artazo, Ulacía y Mondragonés, según el anuncio enviado por dicha Empresa marquinense y que se publica en otro lugar de este número.

Y preguntamos: ¿No será el caso de Artazo el mismo que el de Echave III?

Creemos que nada ha salido perdiendo en eficacia y valor el trío formado con la inclusión del bravo guetariano Ulacía, sino todo lo contrario, y de ello nos ocuparemos otro día.

Shanti de MEABE.

Ondárra y julio.

FRONTON MODERNO

La lluvia fué causa de que los partidos de pala y remonte se jugaran ayer en el frontón de Atocha en vez del Jai-Alai, para donde estaban anunciados.

El partido de pala.—Zárraga y Pasay, rojos, habían de jugar contra Azurmendi II y Lejona, azules, sacando del once y medio y del once, respectivamente.

Salió el dinero por los rojos en proporción de 40 a 34; pero se equivocaron los catedráticos porque, sin ninguna igualada y con diferencia de siete tantos en una ocasión (20-13) salieron los azules por delante desde un principio llegando a los cincuenta tantos cuando el tanteador marcaba cuarenta y cuatro para los "favoritos."

A pesar de lo registrado en el tanteador, el partido no careció de interés, pues hubo tantos admirablemente peloteados.

Los cuatro palistas pusieron gran interés en el encuentro. Azurmendi hizo un partido precioso. Extendió la pelota y la colocó casi siempre a la izquierda consiguiendo tantos. Su compañero Lejona contribuyó grandemente a la victoria colaborando magníficamente.

Aunque vencidos, Zárraga y Pasay fueron dignos adversarios. Pero les acompañó la desgracia.

La "catedra" tuvo tiempo, más que suficiente, para cambiar de criterio y no dejar campo libre a los bajistas.

El partido de remonto.—Arano y Arámburu, rojos, contra Esteban Izaguirre e Iturain, azules, eran los encargados de disputarse este encuentro, en el que los delanteros sacaban del cuadro once.

En sus preferencias dió la casualidad de que también se equivocaron los catedráticos, que hicieron vocear el dinero, en los comienzos del partido, en proporción de 20 a 18.

Claro es que en la primera decena pudieron confiar en el acierto de su elección, porque se registraron igualadas en los tantos 4, 5, 6 y 7. Pero a partir de esta igualada, los azules salieron por delante y ganaron el partido, apuntándose el tanto cincuenta, cuando los rojos no tenían en su favor más que treinta y dos tantos.

Puede decirse que este partido fué ganado de calle por los preteridos de la "catedra", quienes desde el principio del encuentro evidenciaron su superioridad.

Sin embargo, no respondió el resultado de este encuentro a la realidad. En efecto, ambos bandos estaban equilibrados; pero Arano y Arámburu tuvieron el "santo de espaldas", lo que, fué causa de que se registrase una diferencia tan sensible en el tanteador.

La pareja vencedora se hizo acreedora a la victoria, porque los dos pelotaris jugaron muy bien. Esteban Izaguirre remontó la pelota con gran estilo y mucha elegancia, y en todo momento estuvo colocado para entrar a pelotas que a su compañero le hubiera sido difícil devolver.

Partidos para hoy, jueves, día de moda: Reaparición de los remontistas Salsamendi y Zabaleta contra Echániz y Salaverri I.

A pala, Gallarta III y Quintana III contra Solozabal y Pasay.

UN GRAN PARTIDO EN ALZA

Las fiestas patronales que en estos días se celebran en Alza, han dado motivo para que el domingo último se jugara un magnífico partido a mano, organizado por el Ayuntamiento de aquella villa y en el que intervenían Otaegui y Orruño, del Pasayako Lagun Ederrak, formidables pareja, contra los campeones Azeque y Echenique.

Gran esfuerzo pusieron los cuatro pelotaris para vencer, pero en particular los campeones.

Tras muchas igualadas, la última en el tanto 20, venció la pareja Azeque-Echenique, que remató el tanto 22, final del partido, dejando a sus contrarios en la última igualada.

El público quedó altamente satisfecho por la labor de los jugadores. De los vencedores sobresalió el zurdo Azeque, que castigó mucho la pelota. Echenique, muy seguro.

De los vencidos, el zaguero Orruño, que estuvo luchando como un bravo. Otaegui, a quien se le notaba que tenía mal la mano derecha, hizo un lucido papel.

El próximo domingo se juega un partido de gran interés en Usurbil, entre los campeones de España (navarros) contra los campeones de Guipúzcoa. Reina gran entusiasmo en el barrio de Loyola para acudir a presenciar dicho encuentro.

EN BILBAO

BILBAO, 3.—Hoy han jugado los hermanos Narru contra Chistu I y Arrarte, ganando éstos por un tanto.

Luego jugaron Julio y Prajan contra Arrigorriaga II y Basáñez, ganando la primera pareja, que dejó a los otros en 37 tantos para 40.

EN PAMPLONA

Pamplona, 4.—Jugaron Irigoyen y Yanci contra Aguirre y Cildoz.

Vencieron los últimos, que se apuntaron el tanto 50 cuando los otros tenían 45.

EN MADRID

MADRID, 4.—En el Jai Alai se jugaron ayer los anuncios partidos con los siguientes resultados:

A remonte, Ochotorena y Larrañaga vencieron por dos tantos a Izaguirre (J.) y Vega.

A pala, Fernández y Ermua vencieron a Pérez y Amorebieta.

FRONTON DE MARQUINA

Domingo, 7 de julio. A las CUATRO de la tarde

SENSACIONAL PARTIDO DE PELOTA**— A MANO —**

Hermanos Atano III y II contra

Artazo, Ulacía y Mondragonés (Saque libre)

Segundo partido:

Ubilla y Monasterio contra

Murua y Chiquito de Mallavia

Restaurant y Bar "Alameda"

de Francisco Echaburu, de ONDARROA Esmerada cocina.—Se sirven banquetes.—Se suplica avisén con anticipación. Tel. n.º 23.

Salón Miramar

Hoy, jueves :: Tardes y noche

ESTRENO EXTRAORDINARIO

de la superproducción "Fox Film", en seis partes

"La virgen del Amazonas" por Dolores del Río

Magnifica cinta que tiene todo el color y el brillo de las selvas del Amazonas.



La tennis-woman caída

Es aquí una bella incidencia del aristocrático deporte. La tennis-woman ha caído, y yace con la gracia alada de una cultura clásica. Es la señorita Lili Alvarez, que tan lucido papel desempeña en los torneos internacionales.

Ecos del Amaikak Bat**Los deportes náuticos****Después de la excursión por la Côte Basque****Las regatas de traineras de septiembre**

Satisfechos pueden estar los organizadores de la jira realizada los días de San Pedro y San Marcelo por los bellos e incomparables paisajes del país vasco, cuyo recorrido ha dejado gratos recuerdos en todos los excursionistas.

Plácemes merecen todos cuantos han contribuido para que esta excursión haya obtenido un éxito tan formidable. Ni el más leve incidente, ni el menor desagrado se ha registrado durante todo el trayecto. Y hecho este pequeño prólogo, vamos a dar una breve reseña de lo que constituyó la jira.

El día 29 salieron en autocar todos los amalakbatistas que componían la expedición. Durante el trayecto reinó la más franca armonía y el mejor humor entre los excursionistas.

Después de los controles efectuados en Espeleta y Cambó, llegaron al punto designado para pernoctar, Saint Etienne de Baigorry. Una comisión formada por los "amalakbatistas" Monteberría, Isasa y Urruzuno hicieron los honores de salutación al alcalde señor Elcheberry, haciendo entrega de un hermoso ramo de flores. El alcalde tuvo frases de agradecimiento por la atención de los comisionados y aceptó la invitación que éstos le hicieron para la comida que había de celebrarse. Seguidamente tuvo lugar el banquete, que fué excelente servido y durante el cual se cantaron varias composiciones vascas. A los postres el señor Elcheberry pronunció un elocuente discurso, exhortando a los "amalakbatistas" para que prosigan y perduren siempre en estas costumbres y en el humorismo vasco. Le contestó el excursionista Perico Zubala primeramente en euskera y luego en correcto francés, agradeciendo todas las atenciones que había tenido con los turistas donostiarras. Y acto seguido se celebró un concierto en la plaza, en la que el orfeón del "Amaikak" interpretó cantos vascos, siendo ovacionadísimo y mereciendo los honores de la repetición algunas canciones, entre ellas el "Arranzialak", cuya autor, el gran Sarasola, fué aclamado.

Al día siguiente por la mañana se celebraron varios festivales.

A las diez partieron de Saint Etienne entre vientos y aclamaciones del vecindario, que lanzaba al espacio infinito de cohetes.

Por la tarde se prosiguió el regreso a Donostia, haciendo escala en Bayona.

Era la madrugada cuando los excursionistas entraban en la Bella Easo después de disfrutar un par de días buenos y en la mayor franca camaradería y enviable humor.

No queremos terminar estas líneas sin felicitar efusivamente al Club Deportivo "Amaikak Bat" por el éxito obtenido en esta excursión, deseando una próxima y análoga repetición.

Ni Naiz.

Convocatorias**C. D. OLIMPICO**

Se convoca a todos los miembros de este Club para la reunión general que se celebrará hoy, jueves, a las siete y media de la tarde.

Se ruega a los jugadores que lleven las camisas al local, por necesitarlas para el domingo, día en que se jugará la final con el "Sporting" de Gros.

Se encarece la más puntual asistencia por ser los asuntos de gran importancia.

SI LO CONOCE, YA LO SABE, Y SI NO**LO CONOCE LE INTERESARA SABER****QUE EL MEJOR SERVICIO ES EL****GRAN CAFE DE LA MARINA de ZARAUZ****Relojes desde 3,90 pesetas**

Despertadores sonería fuerte a 4,90. Gran surtido en relojes de oro y plata. Pida usted marcas acreditadas, para señora y caballero. Composturas garantizadas.

RELOJERIA INTERNACIONAL.—Garibay, 24

Venta y alquiler de muebles

por temporada, la Casa que más barato vende y más surtido tiene. Se arueblan pisos y villas.

CASA SANCHEZ

Loyola, 17. — Tel. 4-06-24. — San Sebastián.

Doctor Tamés Arsuaga

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Especialista en enfermedades de la piel y secreta. PLAZA DEL ARENAL, 3. Consultas de 11 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 4-02-32.

Doctor Cardenal

Médico forense. Ex interno de los Hospitales

— de Madrid —

Enfermedades de los niños.

Partos - Medicina general

Avenida de Francia, 2. — Consulta de 3 a 5.

Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7. Príncipe, 51, 1.

NOVIOS

MUEBLE ECONOMICOS

CASA DE CONFIANZA

"LA AMERICA"—Idiáquez 6

pagina 10

La Voz de Guipúzcoa

4 de junio

San Fermín

Pamplona y sus fiestas

La alegre y simpática ciudad navarra se dispone a pasar su anual crisis de alegría llevada al más simpático de los extremos. Desde pasado mañana, sábado, día 6, hasta el domingo, 14—ambos inclusive— Pamplona será la Mecca a donde acudan en nutridísimas caravanas, no acompañadas de camellos y dromedarios, sino conducidas por miles de autos rápidísimos, los creyentes en la religión del arte de los toros—el que vino del cielo—y felices gustadores de la sana y regocijante alegría de “la ciudad del ruido”, como en estos días de los “Sanfermines” hay que llamar a Pamplona, que ya dejó de ser “la vetusta ciudad amurallada”, sino la lindísima, elegante y señoril Pamplona del nuevo Ensanche, al que, sin exageración alguna, se puede calificar de “la nueva Pamplona”.

Animadísimas han de verse las fiestas. Atrayente de veras es el programa confeccionado y muy especialmente en su parte más atractiva, que, digamos, lo que se diga, continúa y continuará siendo siempre, la parte taurina. Concurra además la extraordinaria circunstancia de la perspectiva de una buena cosecha, base positiva del bienestar de los pueblos.

A disfrutar de las fiestas y a convivir con los amables, cariñosos y hospitalarios “pamplonícos” irán legiones de guipuzcoanos y especialmente donostiarros, que van “a ofrecer la casa” para nuestro verano, ofreciéndonos que es correspondido gentilmente por otras legiones “pamplonícas”.

El programa de los corridas organizadas por la Junta de la Casa de Misericordia para el sostenimiento de sus atenciones de beneficencia, es verdaderamente atrayente; un programa “de categoría”. Y ahí va la prueba:

Domingo, 7. Toros de Encinas, para Chicuelo, Valencia II y Márquez.

Lunes, 8. Félix Moreno (Saltillos), para Valencia II, Lalanda y Posada.

Martes, 9. (Prueba extraordinaria). Seis toros navarros, de Alai, para Chicuelo, Valencia II, Márquez, Algabé, Posada y Félix Rodríguez.

Miércoles, 10. Toros de Hijos de Pablo Romero, para Chicuelo, Márquez y Félix Rodríguez.

Jueves, 11. Novillada extraordinaria y fuerza de abono. Seis novillos de Veragua, para Corrochano e Iglesias, con picadores.

Domingo, 14. Última corrida. Seis de Parladé, para Algabé, Félix Rodríguez y Gangaño.

Ahí está un cartel con ganaderías de nota y con una baraja taurina en la que figuran los “ases” y los “treses”.

Los precios para estas corridas—exceptuando la novillada—son:

Sombra.—Barreras de preferencia, 28 pesetas; sillas de preferencia, 25; barreras, 23; contrabarreras, 14; sobrepuertas de tendido, números 1, 2 y 3, a 15 pesetas; delantera de tendido, 14; tendido general, numerado, a diez pesetas.

Sol y Sombra.—Barreras, 13 pesetas; contrabarrera, 10; delantera de tendido, 10; asiento general, 8,50.

Sol.—Barreras 9 pesetas; contrabarreras, 8; tendido: asiento general numerado, 6,50; sin numerar, 6 pesetas.

Pamplona, fiel a sus tradiciones artísticas, proporcionará ocasión a los aficionados a la música, de deleitarse con magníficos conciertos.

Los días 13 y 14 habrá dos conciertos a base de Mardones, Conchita Supervia, Crisso Galatti y Juan Rosich. La noche del 10, en la plaza de toros, se cantará la ópera “Marina”, por Hipólito Lázaro.

El día 13 habrá un festival con varias bandas de música de la región.

El mismo día tendrá lugar la inauguración del monumento al general Sanjurjo, ilustre hijo de Pamplona, con asistencia del mismo.

Durante todos los días de las fiestas actuarán, con notables compañías, los teatros Garibaldi y Olympia; habrá cines, partidos de pelota y de fútbol, varias sesiones de fuegos artificiales diurnos y nocturnos, dianas, conciertos populares, bailes, fiestas de sociedad.

¡Nada: que no hace falta más que un poco de buen humor, unas cuantas pesetas... y a Pamplona!—G.

La Compañía de los Caminos de Hierro del Norte, en combinación de los Ferrocarriles Vascongados, han establecido, para facilitar la concurrida a las citadas fiestas y corridas de toros que tendrán lugar en los días 7, 8, 9, 10 y 14 del corriente, billetes de ida y vuelta en segunda y tercera clase a precios reducidos que se expedirán desde las principales estaciones comprendidas en las regiones Castellana, Vascongada, Navarra, Aragón y Rioja, desde el 5 al 18 de julio, siendo valederos para regresar del 6 al 19 del mismo, respectivamente, todos estos fechas inclusive. Con dichos billetes pueden utilizarse todos los trenes excepto los rápidos y expresos.

Pérdida

De una cartera, el domingo, entre el Antiguo y Ategorrieta, con documentos de interés para su propietario, carnet de conductor y alguna cantidad en dinero. Por tratarse de un empleado, se gratificará su entrega en esta Administración.

Achicoria “El Bosque”
ELABORACION ESPECIAL

También por dicho motivo los billetes de ida y vuelta que con arreglo a la tarifa especial de G. V. número 2, párrafo primero, se expendan con destino a Pamplona en los días 5 al 17 del presente mes, serán valederos para regresar en cualquiera de los días 7 al 19 del mismo, ambas fechas inclusive.

EL SOLAR NAVARRO Y LA FIESTA DE SAN FERMÍN

Han quedado ya ultimados todos los detalles de las fiestas que esta Sociedad organiza para celebrar la festividad de su Patrono San Fermín, cuyo programa publicamos ya oportunamente.

El tranvía especial para la ida saldrá de la calle de Peñaflorida a las doce y media del día 7. Rogamos a los señores socios que deseen inscribirse, que se apresuren a recoger las correspondientes tarjetas, pues las listas se cerrarán veinticuatro horas antes de la celebración del banquete.

También está ya todo preparado para la gran jira que se verificará asimismo en los Campos Elíseos.

En Secretaría del Solar Navarro se repararán las tarjetas de entrada para este festival.

Todos los demás están igualmente ultimados y no hay duda que este año al igual que los anteriores, las fiestas de San Fermín han de presentar la nota típica y constituirán un nuevo éxito para sus organizadores.

Para el banquete se admite la inscripción de señoras.

Despacho Central de los Ferrocarriles del Norte

AVISO

El despacho central de los ferrocarriles del Norte, tiene el honor de poner en conocimiento del público en general, que ha quedado instalado en la calle de Hernani, 21, el despacho para el servicio exclusivo de viajeros, donde podrán adquirirse toda clase de billetes relacionados con la Compañía del Norte, especiales para las Exposiciones de Sevilla y Barcelona, reducidos, etc., etc.

El mejor lavado de vejiga y riñón, facilitando una total expulsión de arenillas y cálculos, se efectúa con el

AGUA DE ALZOLA

GUILLIET FILS & C.ie - AUXERRE

FABRICACION EN GRANDES SERIES DE HERRAMIENTAS
- - PARA MAQUINARIA DE TRABAJAR LA MADERA - -



Tenemos siempre disponibles varios miles de estos útiles.

Fabricamos sobre pedido cualquier otro modelo con el perfil deseado

PORTAL Y MORO, Buen Pastor, 1 - San Sebastián



CONVALESCENCIA,
DEBILIDAD

ANEMIA

VINO Y JARABE

Deschamps a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza. — PARÍS.

Siguen las lecciones

Los cursos de verano
en la Sociedad de
Estudios Vascos

Hoy jueves, continuarán a las diez y media las lecciones de Gramática Vasca por el señor Maidagán.

A las doce, se seguirán celebrando las sesiones de síntesis de la Historia Vasca, que están resultando tan interesantes y concursadas, disertando acerca de la Historia de Guipúzcoa, don Fausto Arocena, ayudante de la Inspección de Archivos Municipales de Guipúzcoa.

A las dos de la tarde, partirá de la Diputación el autocar para la excursión al museo de Zuloaga de Zumaya, continuando por la costa hasta Ondárea y pasando luego por Marquina, Santuario de Loyola, Rájigil, Vidania y Tolosa, para detenerse en los lugares más atractivos.

Se ha celebrado la sesión en que el arquitecto bilbaíno y vocal de la Junta de la Sociedad don C. Emiliano Amann, ha expuesto las ideas que le animan respecto a la formación del archivo de arquitectura de la Sociedad de Estudios Vascos. Asistieron a tal acto, además de los alumnos de los cursos, distinguidos arquitectos guipúzcoanos.

Hizo historia el Sr. Amann de los trabajos hasta ahora realizados para el archivo y dijo cómo habrán de incrementarse para la Exposición de Arquitectura Vasca que es necesario figure en el Congreso de Estudios Vascos que sobre arte popular se organiza para 1930.

Expuso los medios para la realización de este plan, mediante gestiones directas con los arquitectos y delineantes y la cooperación de las corporaciones públicas y asociaciones de arquitectos y propietarios que los posean, para la obtención del mayor número de planos de edificios típicos abriendo concursos de fotografías y designando personas que se encarguen en cada reción de la organización de trabajos.

Entabló el Sr. Amann diálogos con los concurrentes, que quedaron muy complacidos e interesados en el trabajo que puede resultar tan brillante y provechoso.

SOFI

Ondulación permanente garantizada. 40 tubos, 15 ptas. Marcial, 1: ondas al agua. 2,50. Aquirre Miramón, 9. 1.º—Tel. 1-38-28.

Desde el día 2 de Julio

EL DEBATE

Hegar de Madrid en el rápido

Leed la información de

EL DEBATE

gran diario nacional



Si su niño está indisposto, no vacile usted y déle

Palmil

purgante ideal que tomará como una golosina y mañana estará curado. El

Palmil

eficaz como el aceite de ricino, lo toman los niños sin la menor molestia por su agradable sabor

UNA pta. frasco en toda España

4 de Julio

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

Labor euskérica**La Academia de la Lengua Vasca celebrará fiestas para Septiembre, en Andoain**

Extracto de los acuerdos adoptados por esta Corporación en sus últimas sesiones ordinarias celebradas en San Sebastián:

Leída y aprobada el acta de las sesiones anteriores y después de algunas manifestaciones del presidente respecto del cumplimiento de los acuerdos relacionados con la sección taurular anteriormente adoptados, se acordó publicar en la revista de esta Academia la novela premiada en el concurso que anualmente celebra la misma con el nombre de "Premio Schuchardt". Aunque la Academia, al anunciar este concurso, no prometió su publicación, ha estimado conveniente su edición ante el deseo de que se difunda tan lindo trabajo, que ha de contribuir a que cunda la afición por la lectura de publicaciones de este género. Se hará una tirada aparte destinada al público y se regalarán cien ejemplares al autor, el aventajado escritor don Agustín Anabitarte.

El señor Urquijo, que se encargó de introducir algunas aclaraciones en el trabajo de Schuchardt, traducido al español por el correspondiente Bahr, presentó un avance de sus notas aclaratorias que se oyeron con agrado por los académicos. Se trata del título "Baskische Studien", que está acordado publicar en la revista "Euskeria".

El señor Azcúe continuó la lectura de su trabajo "Evolución de la Lengua Vasca". Trató principalmente de las flexiones más curiosas que ha hallado en Oihenart.

La Academia, reunida en sesión, recibió la visita de la Comisión organizadora pro homenaje al autor del "Imposible Vendido", P. Larrañendi, hijo de Andoain, cuyo Ayuntamiento trataba de festejar dignamente el segundo centenario de la publicación de dicho libro. La Academia, aprobando con todo entusiasmo tan plausible iniciativa, acordó prestar su cooperación para que resulten dignas del acto y del espíritu que se trata de conmemorar. La forma en que la Academia ha de cooperar es la siguiente:

"Significación y valor de "El Imposible Vendido", conferencia a cargo del P. Raimundo Olabide; "Coreografía", del P. Larrañendi, y "costumbres vascas", conferencia por el director don Resurrección M. de Azkue. Aparte de estas conferencias, los sacerdotes académicos se encargan de los oficios de altar de la misa mayor del día principal del homenaje, predicando en ella el también académico señor Egusquiza, en el caso de que no pueda hacerlo el prelado de la diócesis. Las sesiones correspondientes al mes de Octubre las anticipará a Septiembre, en el que tendrán lugar estas fiestas, con el fin de celebrarlas en dicho pueblo. En el reparto de premios, que indudablemente se han de organizar, tomará parte la Academia con sus publicaciones, según costumbre.

Continuó la Academia ocupándose en los trabajos de preparación del nuevo Diccionario, cuya labor principal hizo recaer nuevamente en la Comisión que anteriormente actuó en el asunto de los neologismos creados hasta la fecha.

cuerdos

La Cámara Oficial de la Propiedad Urbana

En la última sesión celebrada por la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de Guipúzcoa, se despacharon, entre otros, los siguientes asuntos:

Leyóse un informe del letrado-asesor, relativo a una real orden del ministerio de Hacienda, fecha 3 de julio de 1928, por la que se dispuso que la tasa que los Ayuntamientos establezcan por el paso de aceras por los vehículos de motor mecánico, no ha de ser exigida a los propietarios de dichos vehículos, sino a los de los locales que ocupan, y se acordó pasara nuevamente a estudio del letrado del mismo.

Asimismo, se dió cuenta de otro informe del letrado, relacionado con los servicios que pude prestar la Cámara en beneficio de los asociados por la cuota obligatoria, acordándose volviera a estudiar el asunto.

Se dió lectura a un escrito de la Asociación de Propietarios de Rentería, acordándose acceder a lo que en la misma se solicita y agradecer los ofrecimientos que hacen en la misma.

Se dió cuenta de varias comunicaciones del Ministerio de Trabajo y Previsión, que afectan a las Cámaras de la Propiedad Urbana, dándose por enterada.

Se leyó una comunicación de don Angel Amieva, empleado de la Casa Tello, y se acordó acceder a lo que en la misma interesa.

Quedó enterada la Cámara de una carta del Centro de Atracción y Turismo.

Se leyó una comunicación del inspector del Retiro Obrero Obligatorio de Guipúzcoa, relacionado con la inscripción en el régimen de retiros de los porteros de fincas urbanas de nuestra provincia.

Se acordó variar la hora para la celebración de las sesiones, debiendo tener lugar éstas en lo sucesivo por la mañana, en lugar de por la tarde, como venía haciéndose hasta ahora.

HACEN FALTA GERRAJEROS

Herederos de Ramón Múgica

En Pasajes

Se venden o alquilan 6.000 m² de terreno, junto al Muelle Pesquero.

Razón: esta Administración.

Todas bellas

con los jerseys de Casa Anizu. A medida en 24 horas, desde 20 pesetas. Modelos especiales.

SAN MARTIN, 17, antes MAYOR, 12.

PREMIO AL TRABAJO

Concurrentes al acto de imponer la Medalla del Trabajo a don José María Astaburuaga, de 83 años de edad, que lleva trabajando en la fábrica de papel de Echezarreta 63 años consecutivos. (Foto Arrillaga.)

MAR Y PUERTOS**LA PESCA EN WESERMUNDE**

Durante el año de 1923 las entradas de pesca en Wesermunde se elevaron a 183.634.236 libras, de las que representaban las caladas de los vapores 174.308.000 libras.

Las capturas realizadas por los barcos de vapor se distribuyeron, según las estadísticas, de la siguiente forma:

Mar del Norte, 14 por 100; Báltico, 2 por 100; Islandia, 56 por 100; mar de Barents (entre Rusia y Nueva Zembla), 23 por 100.

Con relación al año anterior, el total de entradas ha aumentado en 6.108.593 libras de procedencia del mar de Barents. Ha disminuido en 8.271.041 libras en lo que concierne al mar del Norte, 365.572 libras en la procedencia del Báltico, y 5.915.867 a la pesca de Islandia.

En el año pasado el número de vapores de pesca que tenían como puerto de arranque el de Wesermunde, era de 120, contra 134 a fines de 1927.

La importancia del puerto de Wesermunde queda reflejada en que, de un total de 369 millones 500.000 libras de pescado de mar introducidos en el mercado alemán, 189.900.000 libras (de un valor de 22 millones de marcos), o sea, el 48 por 100, fueron desembarcados en Wesermunde; 92.500.000 libras (el 23 por 100), en Guxhaven; 63.900.000 (el 16 por 100), en Altona; 28.800.000 (el 7 por 100), en Hamburgo; 16 millones 500.000 (el 4 por 100), en Bremerhaven, y 5.100.000 libras, o sea, el 1 por 100, en Emden.

En Alemania, actualmente es de ocho kilos por habitante. Esta nación, para satisfacer a las necesidades del consumo, importa al extranjero unos cien millones de marcos de pescado y conservas del mismo.

EN NUESTRO PUERTO

El movimiento de mercantes habido ayer en la dársena de nuestro puerto, se redujo a la salida del vapor "Reocín", con cemento, a Requejada.

EN LA PESQUERIA

Merluza de primera, 4.123 kilos, de 3,25 (promedio al por mayor), a 4,50 (al por menor, kilo). idem mediana, grande y pequeña, de 3,00 a 3,90 y de 2,60 a 3,40; pescadilla de boul y de pareja, 13.801, de 2,00 a 2,20 y de 0,95 a 1,15; gallos, 946, a 2,00; besugo de armastre, 512, de 0,80 a 1,10; bacalao fresco, 385, de 0,80 a 1,30; cabras, 389, de 0,80 a 1,00; congrío grande, 604, de 2,00 a 2,90; atún, 9.424, a 1,50; sardinas, 1.000, de 0,60 a 1,20; chicharro grande, 254, de 0,10 a 0,30; panchos, 297, de 0,90 a 1,20; martines, 60, de 0,50 a 0,70; ordinarios, 2.306, de 0,10 a 0,30; cabezas de merluza, a 1,5; lengueta, 90, a 8,50.

LA PESCA EN PASAJES

Descargado en Muelles y Almacenes de Pasajes de San Pedro:

Dejados en Pasajes: Merluza, 25 kilos; salmonetes, un kilo; lenguados, 12; panchos, 7; vaquero, 8.302.

Dejados en Pasajes y exportados: Pescadilla, 3.773 y 2.932 kilos; sardinas, 521 y 380; gallos, 177 y 70; potas, 484 y 478; panecas, 118 y 112.

Total de kilos dejados en Pasajes, 13.417; exportados, 3.972.

LAS MARCAS DE HOY

Primera pleamar, a las 1,35 de la madrugada; segunda, a las 2,25 de la tarde.

Horas de bajamar: a las 7,35 de la mañana y 8,20 de la tarde.

Pintores

se necesitan. L. Garnacho. — ZARAUZ.

Lechería Salazar

Sírvase leche a domicilio fresca y para garantizada; reparto especial, de tres tardes a diez noche.

Llamar al Tel. 1-16-02. — URBIA, 54.

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer

y partos. Consultas de 3 a 5

CAMIÑO, 4, segundo — Tel. 4-40-90

Baños de Fitero

Los acreditados establecimientos de esta Sociedad, insustitutibles para el tratamiento de las enfermedades reumáticas, góticas, nerviosas y traumáticas, estarán abiertos oficialmente de 15 de junio a 10 de octubre, el llamado NUEVO, y de 15 de junio a 30 de septiembre, el Ramado VIEJO.

Magníficas instalaciones hidroterapéuticas, duchas, lodos, etc., etc.

Esmerado servicio de cocina por cuenta de la Sociedad.

Correo, telégrafo y teléfono.

Automóviles en Castejón a los correos y mixtos de mañana y tarde, y en Tudela al correo de la mañana y rápido de las 6,15 de la tarde.

MEDICOS DIRECTORES: Establecimiento NUEVO, Dr. D. Rafael Fraile.

Establecimiento VIEJO, Dr. D. Saturnino Mozota.

Para memorias y detalles dirigirse a los administradores de los establecimientos: FITERO (Navarra).

PUBLICACIONES**"VIDA VASCA"**

La hermosa revista anual titulada "Vida Vasca", editada en Bilbao, ha aparecido en su número VI, correspondiente al año actual.

La edición, de gran esmero siempre, ha sido superada en el número que nos ocupa.

La portada es una estampa alegórica del mueble de Bibac, obra del pintor vasco José Arrúa, que ha ilustrado varias páginas de "Vida Vasca", salpicadas con el ingenio humorístico que caracteriza a este artista vasco.

El sumario de la revista es interesantísimo, distribuido en 256 páginas.

La vida actual y del recuerdo de Vizcaya, Guipúzcoa, Álava y Navarra ha sido recogida con acierto en las páginas de "Vida Vasca", constituyendo una de las revistas anuales de más éxito, por su profusión de texto, dibujos y fotografías.

Se extiende el sumario de "Vida Vasca" a recoger impresiones de Castilla, co ritratti literarios de sumo interés y hermosas fotografías de Burgos, Santander, Logroño, etc.

Sus editores se han apuntado un nuevo éxito, pues su publicación es como un anuario donde se recopilan las notas más salientes de la vida en el país vasco durante el año.

TRATAMIENTO DE ENFERMEDADES

por REFLEXOTERAPIA NASAL

D. M. RONCAL Consulta de 10 a 1 y 4 a 7 PRIM. 47, entresuelo. — Teléfono 1-49-047, primero

Agencia ECHART

OFRECE DINERO sobre hipotecas, compra-venia y todo referente a fincas.

GUETARIA, 9.

HERRERO-CORTIJO

MEDICINA GENERAL

Electricidad. Consulta de 10 a 12 y de 4 a 6. PRIM. 47, entresuelo. — Teléfono 1-49-04.

GRAN EXITO DE RISA

de la comedia en tres actos, original de Pedro Muñoz Seca y Pedro Pérez Fernández

LA LOLA

con asistencia de Pedro Muñoz Seca

"La Voz" en Tolosa**ACUERDOS DE LA PERMANENTE**

Presididos por el alcalde señor Labayen, se reunieron los tenientes señores Alberdi, Llanos y Limousin, resolviendo los siguientes asuntos:

Darse por enterados que por ocupación de terrenos en la Plaza de la Justicia los feriantes satisfueron 1.04,56 pesetas.

—La relación de reses sacrificadas en el Matadero durante el mes de junio asciende a 264 cabezas de ganado vacuno, con un peso en canas de 35.014 kilos, a un precio de 3,80 el kilo de ter. a y 3 el de vaca. Tres cabezas de ganado lanar con 45 kilos, al precio de 3,25, y 48 de cerda con 3.309 kilos, al precio de 3,48.

—Informe lo recaudado en los retretes de la calle Conde Ibar durante el segundo trimestre, asciende a pesetas 600.

—La relación de servicios prestados por la Guardia municipal durante el segundo semestre fue: Denunciados a la Alcaldía, 94; al Juzgado municipal, 26; al de Instrucción, cero; a disposición del gobernador, uno, y curados en el Cuarto de Socorro, 15. Total de servicios, 136.

—Escrito de la Piña Raku solicitando que el sábado día 13, por la noche, ejecute la Banda municipal bailables hasta las once y media; que es le concede gratuitamente la Plaza de Toros para el día 14, al objeto de celebrar una becerrada a beneficio de "La Gota de Leche", y que a esta fiesta cooperaren desinteresadamente las Bandas de música y tamborileros. Se accede.

—Escrito de don Pío Goicoceta, alcalde de Alegria, sollicitando la Banda municipal para que el domingo 21 del actual amenice las fiestas de dicho pueblo. Se accede, siendo ésta la segunda y última salida que hará la Banda con arreglo al Reglamento.

—Escrito de varios vecinos solicitando del Ayuntamiento se cuide el Prado grande de Igarrondo, sin dar lugar a que se convierta en lugar indeseable el más bello lugar tolosano. La Permanente, tomando el escrito en consideración, acuerda que las Comisiones de Instrucción y Obras se encarguen de cuidar el paseo con la debida vigilancia y aso.

—Escrito del Ayuntamiento de Amezqueta, renovando la petición que tiene formulada de cesión de dos litros de agua por segundo del manantial que en el referido pueblo posee el Ayuntamiento de Tolosa. Como este asunto está pendiente de resolución en la Comisión de Aguas y Luiz, se cuerda pase a ella.

—El señor Labayen expone la necesidad de que desaparezcan las sepulturas del viejo cementerio de Santa Lucía, y dice que a tal objeto se ha entrevistado con los canteros hermanos Alzpurua, quienes a cambio de quedarse con cinco o seis sepulturas de las allí existentes realizarán las obras de embellecimiento de lo que fué respetuoso lugar.

—Dió cuenta la Presidencia que con motivo del feliz hallazgo de los aviadores del "Dormir 16" dispuso se iluminase el Ayuntamiento, ejecutando la Banda municipal bailables el pasado domingo por la noche. La Permanente aprueba la resolución de la Alcaldía, y el señor Llanos muestra el deseo de que se limite a los pueblos que realicen actos de homenaje por el feliz hallazgo. Así se acuerda, y con la concesión de quince días de licencia al secretario señor Bandrés, se levantó la sesión.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" :: URBETA, 13.

EL SORTEO PARA PAMPLONA

Como años anteriores, en el popular Café Andía se celebrará el próximo viernes el clásico sorteo de los "sanfermines".

Pasan ya de un millar los inscriptos que han contribuido con la peseta, y para el cierre del sorteo alcanzará, como en años anteriores, más de tres mil, lo que hará que solamente por este medio serán sesenta los que se trasladan a las bulliciosas fiestas de la capital de Navarra.

LA FIESTA DE LAS COOPERATIVAS

Siendo el primer sábado de julio el señalado en el mundo entero para celebrar el día de la cooperación y su fiesta, la Cooperativa obrera "La Internacional" ha organizado en honor de los socios y sus familias las siguientes fiestas:

El sábado, a las nueve y media de la noche, gran velada teatral en el Teatro Gorriti, en la que el grupo de aficionados de la Cooperativa pondrá en escena el hermoso drama en tres actos, original de don Joaquín Dicenta, "El Señor Feudal", y el graciosísimo juguete en un acto, de Gil y Pimofian, "¡Qué escándalo!"

El domingo, día 7, por la tarde, gran jira, amenizada por los gaiteros, al arbolido contiguo al caserío "Elorri", en la subida de Izaskun, sitio muy apropiado para merendar a la sombra. Habrá algunos festejos para entretenimiento de los pequeños y regocijo de los mayores.

Por la noche, baile frente a la Cooperativa, amenizado por los gallos de Lasarte.

PRO GOTA DE LECHE

Como tenemos indicado, el próximo domingo día 14 se celebrará la becerreada organizada por la Piña Raku, a beneficio de La Gota de Leche.

Hoy se ha comenzado el reparto de las localidades de preferencia a domicilio, y la Comisión organizadora nos ruega que todos aquellos que por diferentes causas no hayan de asistir, devuelvan las localidades, sin perder día, ya que hay solicitud para las mismas.

Se han recibido algunos donativos, y las Sociedades "hostileras" Gure Cholea, Gure Kayola y Umore Oma han adquirido la mayoría de las barreras. También el Centro Republicano, dando magnífico ejemplo, ha adquirido la mesa de tercio, completa, para distribuirlo entre sus afiliados.

Hay que tener en cuenta que el pasado año, con los beneficios obtenidos en fiesta análoga, se mandó a la playa de Orio a sesenta niños pobres, que permanecieron durante un mes, y este año se quiere que llegue a cien el número de niños que puedan disfrutar de este beneficio. Para aumentar los ingresos se ha pensado en celebrar, a modo de la Fiesta de la flor, una postulación por las calles, a cargo de las beldades telosanas.

Todo está bien en pro de la caridad a los niños pobres, y que no haya un solo telosano que no contribuya al humanitario fin. — Arraiza.

Se limpian trincheras y gabardinas

por procedimientos perfeccionados y especiales, al precio económico de SEIS pesetas

"TINTORERIA DE PARIS"

"La Voz" en Elgoibar**NOTAS TRISTES**

Hoy, miércoles, ha tenido lugar el entierro de una niña de corta edad, hija de nuestro conciudadano don Secundino Beristain. A dicho acto religioso asistió gran concurrencia.

Enviamos nuestro pésame a sus desconocidos padres y demás familiares.

EL CAMPO

Se hallan muy satisfechos los labradores por el buen aspecto que este año presenta el campo, habiendo dado comienzo de lleno a la siega del trigo.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" :: URBETA, 13.

VARIAS

Regresó de Madrid el maestro nacional don Félix Rosas.

Procedente de Burgos se encuentra en ésta pasando unos días, el joven Miguel Larreategui.

Durante el pasado mes de junio hubo en el Juzgado de esta villa el siguiente movimiento de inscripciones: nacimientos, 11; defunciones, seis. — C.

Dr. Irigoyne

MEDICO DENTISTA
FUENTERRABIA, núm. 19.

VERITAT



Frasco, 2,50.
Litro, 15 ptas.

en toda España.
El impuesto del Tabaco
a cargo del comprador.

"La Voz" en Cestona**YA TENEMOS BANDA**

Sí, señores. ¡Con qué satisfacción lo decimos! Ya tenemos Banda, después de tanto tiempo sin que actuaran los músicos de la villa.

Todas las noches, en la Academia de Música, ensayan concienzudamente para reanudar su actuación, que dará comienzo el domingo, día 7. Todos los domingos, días festivos y jueves, se celebrarán conciertos, de los que el vecindario ya se había olvidado. Los domingos empezarán a las seis y media y los jueves a las siete, para dar fin a las nueve.

El domingo, por la mañana, la Banda recorrerá las calles, tocando un alegre pasacalle. Será éste el anuncio de que los conciertos se reanudan, con la general satisfacción del vecindario.

Cuando aparezcan por las calles se les ovacionará con verdadero entusiasmo, pues ha producido gran contento el que asunto tan enojoso se haya solucionado a satisfacción. — Erdi-Kale.

Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa Teodoro López. San Marcial, 48, 3.º Teléfono 1-34-2.

EL OBSERVATORIO DE IGUELDO

En la Diputación se nos facilitó ayer la siguiente nota:

"La Sociedad Hispano Radio-Marítima, domiciliada en Madrid, como recuerdo de su unión con la Observatorio de Igueldo para concurrir a la Primera Feria de Industrias del Mar, en la que hicieron una demostración de las ventajas que la radiotelefonía puede reportar a los pescadores, desde los puntos de vista económico-industrial y de seguridad de las tripulaciones y barcos, tuvo la gentileza de regalar a la Excmo. Diputación el aparato receptor de radiotelegrafía S. A. I. T. tipo 3, número 1446, que durante la celebración de la citada Feria estuvo instalado en el Observatorio de Igueldo y atendido por un radiotelegrafista de la Sociedad Hispano Radio-Marítima.

La Diputación agradeció vivamente a la Sociedad Hispano Radio-Marítima su generoso rasgo, comunicándosele oficialmente y destinó dicho receptor al Servicio del Observatorio de Igueldo, donde quedará instalado, dentro de breves días".

BENITO PETSCHEN KUTZ

Partos, enfermedades de la mujer. Medicina general. Rayos X. Peña y Gofii, 15. De 3 a 5. Tel. 4-22-07.

RESTAURE USTED SUS FUERZAS
tras el esfuerzo fatigoso del deporte,
usando, en fricciones,

Agua de Colonia Añeja

Experimentará una exquisita sensación de bienestar. Templa los nervios, combate el cansancio, refresca y perfuma deliciosamente el cutis.

Sus propiedades higiénicas son debidas a su pureza y fuerza alcohólica. Se compone de alcohol neutro de 90 grados y esencias naturales de flores, frutas y plantas silvestres

PERFUMERIA GAL. - MADRID

Casa en Buenos Aires: Maure, 2010-14
Casa en Nueva York: Waverly Place, 147-153
Casa en Copenhague: Vingaardsstræde, 22.

4 de Julio

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

"La Voz" en Villabona

REUNION DE LA PERMANENTE

Bajo la presidencia del alcalde don Juan Barbé y con asistencia de los concejales don Juan Bautista Cuevas y don Justo Eceiza, se celebró el lunes la sesión ordinaria de la Permanente.

Leída el acta anterior, quedó aprobada.

A continuación fué nombrada la Comisión de Festajes, integrada por don Juan Barbé, don Juan Martín Gogorza y don Javier Don.

Se acuerda la adquisición de un uniforme de verano para el guardamonte municipal.

Se autoriza a don Félix Ortega para la instalación de un aparato destinado a tiro de pichón, mediante el abono diario de una peseta por metro cuadrado de terreno.

También se acuerda tomar parte en la suscripción abierta para el homenaje a Mella y publicación de sus obras.

Se destinan a este efecto 25 pesetas.

Fueron aprobadas varias cuentas que hacen un total de 403,50.

Leída una carta de la superiora de las hermanitas de las pobres de San Sebastián, relacionada con la asilada Micaela Larrarte. Se acuerda dirigir una comunicación en la que se haga ver que puede dirigirse a las autoridades del pueblo de Alzuza.

Queda pendiente de resolución una cuenta de 50 pesetas, hasta que informe la Comisión correspondiente.

Se acuerda felicitar al Gobierno por el halazgo de los aviadores Franco y compañeros.

Y sin más asuntos de que tratar, se levanta la sesión.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" — URBETA, 13.

FIESTAS EN ASTEASU

El próximo domingo, día 7, se celebrarán en Asteasu, como repetición de la fiesta del pasado domingo, los siguientes actos:

Por la mañana, recorrerá las calles de la villa la banda de tamborileros, ejecutando una alegría diana.

A las diez y media, tendrá lugar una misa mayor en la iglesia parroquial, con asistencia del Ayuntamiento en pleno. A continuación se bailará un aurresku de honor en Elomendi.

Tarde y noche, se celebrará en la plaza de los Fueros una animadísima romería amenizada por la banda municipal de Villabona y el tamboíl.

A las diez y media se quemará una colección de fuegos de artificio y, para fin de fiesta, una estrenitosa traca valenciana.

VIAJES

Procedente de la ciudad condal ha llegado a ésta, donde se propone pasar una larga temporada, el pelotari de cesta-punta Román Surutua, con su familia.

Bienvenidos.—C.

En Pasajes

vendo o alquilo un taller mecánico con maquinaria, varios tornos, un carro-grúa, herramientas y accesorios para el mismo.

Junto a este taller, un almacén de 117 metros cuadrados.

Dirigirse a Santos Urieta. Teléfono 50-60. Almacén de muebles. (Pasajes-Ancho.)

Del Municipio y de la ciudad

LA PERMANENTE

Mañana, viernes, a mediodía, se celebrará la reunión ordinaria semanal de la Comisión Permanente del Ayuntamiento.

El orden del día es el siguiente:

Comunicación de la Comisión Provincial de Guipúzcoa, acusando recibo de la Memoria de la gestión realizada en el último ejercicio y expresando su satisfacción por la labor que en la misma se consigna.

—Comunicación del señor presidente de la Sociedad Económica Vascongada de Amigos del País, expresando su agradecimiento por el donativo concedido.

—Jornales y cuentas.

Informes

De la Ponencia de Fomento.—Proponiendo se acuerde nombrar músico clarín del Municipio, a don Manuel San Sebastián Tolosa.

De la Ponencia de Sanidad-Beneficencia.—Proponiendo se conceda un mes de licencia, en las condiciones reglamentarias, al médico municipal, don Francisco Tamés.

De la Ponencia de Obras.—Proponiendo se proceda a la adquisición de 42 trajes de rayadillo para los obreros de la limpieza de alcantarillas.

—Proponiendo se anuncie de nuevo el suministro de 24 pares de botas con destino al mismo personal de alcantarillas.

"La Voz" en Placencia

LA ROMERIA DE SAN MARCIAL

Con bastante animación se celebró el domingo la tradicional romería de San Marcial-chiqui.

La romería fué amenizada por el chistu y acordeón.

SOCIEDAD DE SOCORROS

La Sociedad de Socorros de Artesanos de esta villa ha cerrado el balance del último mes de junio con el resultado siguiente:

Ingresos: 334,25; gastos, 249,94; ganancias, 81,30; existencia en caja a fin de mes, pesetas 6.345,73.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" — URBETA, 13.

Esta entidad que cuenca con 265 socios, convoca a Junta general ordinaria del primer semestre para el día 9, a las ocho y media de la noche, en el Salón Gayarre.

FALLECIMIENTOS

Después de larga enfermedad, el lunes falleció en ésta, a los 71 años, don Martín Aldazábal.

—El martes dejó de existir a los 79 años, uno de los hombres más populares de la villa, don Antonio San Pedro.

Recibán nuestro sentido pesar las familias de los finados.—C.

— BONITO EN ESCABECHE — Conservas Garavilla. — Bermeo.

MARMON

DEPOSITARIOS PARA EL NORTE DE ESPAÑA

SIERRA Y GALDIZ

TEATRO VICTORIA EUGENIA



AGENTE GENERAL PARA ESPAÑA

F. ALBERICI

SAGASTA, 29

MADRID

DISPAROS EN LINEA

"¿Es de ocho cilindros en linea?" Esa pregunta inevitable halla su mejor respuesta en el nuevo MARMON 29

"La Voz" en Mondragón

LOS BARES Y CAFÉS

En forma de interesante proyecto, llega hasta nosotros una noticia que forzosamente ha de merecer del público cuando la conozca, la más franca acogida.

Se trata sencillamente de la resolución adoptada por varios de los principales propietarios de bares y cafés establecidos en las inmediaciones de la hermosa Avenida de Viteri, que después de examinar las deliciosas ventajas que para todos reportaría el que la banda diese sus conciertos de bailes, durante esta época estival, en el frondoso jardín de aquel nombre, han decidido elevar en este sentido un escrito a la Corporación municipal, comprometiéndose ellos mismos a realizar allí por su cuenta, las imprescindibles obras de pavimentación, sin olvidar la construcción de un kiosko que llene las finalidades apetecidas, y todo ello desde luego dentro de las más estrictas normas de belleza y ornamentación.

Indudablemente que desligando la anterior petición de aquel interés personal que en principio encierra muy lógico en este caso —y ajustándola a necesidades de orden puramente recreativo, no cabe duda que la idea no puede ser ni más acertada ni más admirable.

Aquellos hermosos lugares que hoy, a pesar de su abandono, siguen brindando el irresistible encanto de un alegre y vistoso arbolado, compensaría también con exceso, esta pequeña atención que ahora se le quiere dispensar.

DE SOCIEDAD

Ha salido para Madrid con objeto de preparar su ingreso en el Cuerpo de Aduanas Pericial, nuestro amigo el maestro municipal de esta villa don Lucio P. de Ibarlucea.

—Vinieron de Buenos Aires a pasar unos días entre sus familiares, don Emilio Córdoba y señora, doña Pilar Letona, con sus hijos Emilio, Manolito, Pilar y Jesusito.—C.

Se vende

El más lujoso, moderno y elegante café de España. Su construcción es reciente, con rendimiento que supera cuatro veces al capital invertido. Se tratará verbalmente con persona o Empresa solvente y seria.

Dirección: T. S. Calle de la Blanca, número 17. — SANTANDER.

NOTA.—No se contestan cartas.

Jefe-Contabilidad

Buen organizador, muy práctico todo régimen administrativo, aceptaría cargo en causa seria y solvente, dentro o fuera de esta capital invertido. Referencias impecables. Discreción absoluta. Cumplimentaré cartas recibidas.

Se ruega escribir iniciales N. N. a esta Administración.

"La Voz" en Villafranca

BODAS

Para dentro de breves días están anunciadas las bodas de las simpáticas parejas Jesusa Galdós con José Echeverría y Prudencia Urrestarazu con Bonifacio Olano.

Ambras parejas les deseamos una eterna luna de miel.

EL MERCADO

En el mercado celebrado ayer, rigieron los siguientes precios:

Maíz, 400 kilos, 40 pesetas; Alubia encarnada, 100 k., 140; idem blanca, 100 kilos, 110; habas de Navarra, 100 kilos, 70; idem de piensos, 100 kilos, 47,50; huevos, 12; patos, 3; gallinas, par, 18; pollos, par, 12; patos, par, 10; gallos, par, 16; pichones, par, 4,50; queso, kilo, 4,50; tocino, kilo, 3,50; manteca, kilo, 4; longaniza, kilo, 5,50; jamón en fresco, kilo, 4,80; lomo, kilo, 6; cerdos para matadero, kilo, 2,45; idem para criar, uno, 60; lechonas, una, 180; ternera, kilo, 2; vaca, kilo, 4,20; buey, kilo, 1,25; cordeños uno, 24; cabritos, uno, 28.—C.

"La Voz" en Zarauz

LA DELEGACION DEL TRABAJO

El alcalde, Dr. Eizaguirre, como presidente de la Delegación del Trabajo, convocó a los vocales señores don Vicente Arsuaga, párroco; don Francisco Aguirresarobe, médico titular; don Tomás Murua, don Julián Juaristi y don José Antonio Illarramendi, industriales de la Madera; don Pedro José Larrañaga, industrial linternero; don Domingo Sarasola, industrial zapatero, y don Justo Guridi, agricultor, para la reunión que hubo de celebrarse en la Casa Consistorial a las siete de la tarde.

El objeto de dicha reunión era proceder a la elección de vocales obreros que sustituyan a los que hasta ahora han venido figurando como tales y que tienen que cesar por haber pasado a ser patronos—los señores Guridi (don Justo) y Illarramendi (don José Antonio)—, y constituir definitivamente la Comisión que ha de encargarse de la inspección para la conservación de la jornada legal de ocho horas en esta localidad.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" — URBETA, 13.

ALARMA Y DESPERFECTOS

A las diez y media de la mañana de ayer ocurrió en esta villa un incendio que, a pesar de la alarma producida por el accidente, no produjo desgracias personales.

A esa hora, próximamente, jugaban junto a la estación de la Compañía de los ferrocarriles Vascongados unos niños que inconscientemente lo hacían muy cerca de unos barriles de brea, propiedad de la Diputación, y teniendo en sus manos papeles a los que previamente habían prendido fuego. Uno de dichos barriles, del que se desprendió el líquido pastoso, fué incendiado e inmediatamente se produjo en veintitrés más.

Las llamas adquirieron proporciones enormes y el espectáculo atrajo hacia aquel lugar un crecido número de personas.

El incendio pudo ser sofocado arrojando arena y tierra sobre los materiales en combustión y, como decimos, debido al hecho de ocurrir el suceso en sitio apartado, no hubo que lamentar desgracias personales ni otras pérdidas que sean ajenas a las señaladas.

Destacaronse en la faena de extinción, y con una conducta digna de encomio, los empleados de la Compañía, que a pesar de su actividad no pueden, en ocasiones, evitar estas imprudencias infantiles.

¡El dolor de riñones!

Siempre del conocimiento de la sangre por el dolor ácrino. Para suprimirlo, basta el uso del agua mineralizada con los

LITHINÉS
del
Dr. GUSTIN

que al par que alivian por completo dicho malestar, provienen la mayoría de las enfermedades del Hígado, del Estómago, y de la Vejiga.

De venta en todas partes.
DEPOSITO GENERAL:
MALLORCA, 313.—BARCELONA.

Almohadas — Ulceras — Varices
Curación radical por simple inyección in-dolora. — PROSTATITIS: Tratamiento científico, sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias. Exito garantizado en la forma que se deseé. — Angel de Garaizabal, médico, Clínica Florida, 17, VITORIA.

NOTICIAS

EL CONCIERTO DE HOY.—La Banda municipal dará hoy, en el Boulevard, tres conciertos con arreglo al siguiente programa:

De doce a una.—1, «Corazón gitano» (pasodoble), M. Domingo; 2, «Segunda Sinfonía», Borodin; 3, «La capitana» (selección), Vela y Bru.

De ocho a nueve.—1, «La canción del montañés» (pasodoble), Sosa; 2, «The Geisha» (fantasía), Jones; 3, «La Meiga» (música), Guridi.

De diez a once.—4, «Danzas españolas», Merskovsky; 5, a) «Minuet», Bolzoni; b) «Loin du Val», Gillet; 6, «La viuda alegre» (fantasía), Lehár.

REGISTRO CIVIL.—En el día de ayer se hicieron las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—José Ferrer Chapartegui, María Nogueras Uribe, María Beracoechea Sorondo, María Arana San Emeterio, María Lázábal Zubiría.

Defunciones.—Francisca Artigas Monero, Ana Aranalde Expósita, Dorotea Olaso Ugalde.

Aguirre y Mendizábal

Bebidos, dulces, caramelos y bombones

LA VELADA DE «EUSKAL-BILLERA».—Conforme anunciamos, hoy, jueves, tendrá lugar en los locales de la popular Sociedad una interesante velada artística, en la que tomará parte el trío Sara Gaby-Petit Beby, número de lo más moderno y original, que viene precedido de la mayor fama.

La composición del programa es de lo más esmerado y atractivo, figurando en el mismo lo más selecto del repertorio de música argentina y americana, de cuyas canciones y bailes hacen una verdadera creación estos notables artistas.

La velada dará comienzo a las diez de la noche y se compondrá de dos partes; no cabe duda que la despedida de conciertos y veladas invernales de «Euskal-Billera» ha de constituir un lisonjero éxito, a juzgar por el interés despertado entre sus numerosos socios para asistir a este agradable festival.

«DONOSTI ZARRA».—El banquete en honor del Cuadro artístico «Doností-Zarra», que se celebrará el próximo domingo, día 7, promete revestir una gran brillantez, dado el número de los inscritos.

Son muchos ya los que simpatizan con el mencionado Cuadro que han solicitado las tarjetas. Están invitadas las señoritas que han actuado en esta temporada.

Jabón Zotal
Cura salpullido y granos

POR ESCANDALOSO.—En el muelle se denunció a un sujeto que promovió escándalo, molestando al municipal que le amonestó.

DENUNCIADAS.—En las inmediaciones del mercado de San Martín, los municipales denunciaron a seis vendedores de pescado, por estacionarse en lugar prohibido y desobedecer a la autoridad, al llamarles la atención.

UN CHOQUE.—El joven de 16 años, Federico Toca, que conducía un carro con una caballería, fue denunciado por haber causado desperfectos a un carro de la limpieza, con el que chocó en el Paseo de los Fueros.

BOLETIN METEOROLÓGICO (día 3).—Altura barométrica reducida a 0° y en m/m.: nueve de la mañana, 753,2; siete de la tarde, 753,7. Temperaturas centesimales: máxima, a la sombra, 25,8; mínima, 16,8. Humedad relativa o fracción de saturación: nueve de la mañana, 74; siete de la tarde, 70. Tensoión del vapor de agua: nueve de la mañana, 14,7; siete de la tarde, 12,9. Dirección: velocidad en 24 horas, 110 kilómetros; nueve de la mañana, S.; siete de la tarde, NE.

Quedó constituida la Junta local de Primera Enseñanza

Días pasados se reunió la Junta local de Primera Enseñanza, bajo la presidencia del alcalde Sr. Beguiristain, con el fin de constituir este organismo.

Después de leerse el acta de la sesión anterior, se procedió al despacho de los asuntos de trámite y la Junta quedó formada, definitivamente, en la forma siguiente:

Presidente, don José Antonio Beguiristain; vocales concejales: D. José Orueta y doña Josefina Olóriz; párroco, D. Vicente Barrena; arquitecto, D. Juan R. Alday; farmacéutico, D. José Miguel Zatarain; inspector de Sanidad, D. José Bago; maestro nacional, D. Enrique Martín; maestra nacional, doña Cecilia María Ortega; maestra de Escuela privada, doña Faustina San Vicente; en representación de los Sindicatos Agrícolas, D. Agustín Brunet; madres de familia, doña Manuela Echenique y doña Ciriaca Berastegui, y por último, como padres de familia, D. Donato Martínez y don Gustavo Massé.

“La Voz” en Andoain

LAS FIESTAS PATRONALES DE LA VILLA

El programa de festejos por las fiestas de San Juan y San Pedro se ha desarrollado espléndidamente en la villa, con afluencia de numeroso público.

El domingo por la noche nuestra Banda municipal se dirigió a Oria, amenizando las fiestas de este barrio, que también se vieron muy concurridas.

La colonia navarra de Andoain se dispone a disfrutar ampliamente del programa de festejos con motivo de la festividad de San Fermín.

El domingo por la mañana, a las nueve, celebrarán una misa en la iglesia parroquial de la villa.

A la una de la tarde se reunirán en fraternal banquete, y por la tarde celebrarán una gran romería, que será animizada por la Banda municipal y los tamborileros. La música se prolongará hasta las doce de la noche.

UNA APUESTA

El domingo día 14 tendrá lugar en el campo de Echeverrieta una apuesta de corta de hierba entre los caseros de Belzama y Aldaba.

Esta apuesta se celebrará a las once de la mañana. Por la tarde del mismo domingo la Banda tocará bailes en la Alameda, hasta las nueve.

DE VIAJES

Dando por terminado su viaje de boda, han llegado don Tiburcio Manterola y su esposa.

—De Madrid los jóvenes José y Rosita Gastara.

FALLECIMIENTO

Ha dejado de existir en esta villa el anciano don José Manuel Setién, que contaba 94 años de edad.

A sus deudos, nuestro pésame.

—¡Le ponen, acaso, alguna dificultad?

—Sí, hasta que volviera usted del Banco con los fondos... Mas como ya está usted de vuelta... Verriere se puso sucesivamente pálido y corado.

—¿A cuánto asciende su crédito? —preguntó con voz alterada.

—A quinientos mil francos.

El banquero estuvo a punto de desfallecer, pero, dominándose ante el golpe que tan rudamente le brisa, murmuró:

—Tenga la bondad, caballero, de acompañarme al despacho.

Arnoldo, representando su papel con una calma imperturbable, replicó:

—A su despacho! ¡Para qué!

Tengo necesidad de darle algunas explicaciones.

—Yo no quiero oír ninguna. No son explicaciones lo que necesito, es mi dinero.

—Pírdala usted cuidado, caballero, se le paga—prosiguió Verriere, cuya voz se le iba volviendo cada vez más trémula—. Pero le ruego que me siga usted.

—Bueno! —repuso Arnoldo—. Puesto que tanto empeño tiene en ello, le sigo.

El banquero abrió la puerta de su despacho, puso a su lado a un empleado de Juan Mortimer, entró y cerró la puerta tras de sí.

Cuando hubo colocado su sombrero sobre un mueble, se volvió pálido, descompuesto, y con los labios agitados, por un estremecimiento nervioso.

—Caballero—dijo a su acreedor—, voy a hablarte con toda franqueza. Si exige hoy mismo el pago de la suma que viene a cobrar, no me quedará más remedio que levantarme de un tiro la tapa de los sesos, a no ser que prefiera el banquillo de los acusados en los tribunales como estafador.

El banquero se había dejado caer sobre un asiento.

La lividez y contracción de su rostro inspiraba lástima, y sus facciones, horriblemente descompuestas, le daban la apariencia de un agonizante, cuyo último instante está próximo.

Al cabo de algunos segundos de completa postración, se levantó tartamudeando:

—¿Qué le he hecho, caballero, para que deseé mi muerte?

—Quién le ha dicho que la deseaba? —contestó Arnoldo.

—Que está usted aruinado.

Las Bolsas

Últimas cotizaciones
* * * registradas * * *

Bolsa de Madrid

FONDOS PÚBLICOS

Interior 4%	75,55
Exterior 4%	84,70
Amort. 4% viejo	77,20
> 5% 1920	92,90
> 5% 1926	100,60
> 5% 1927	101,55
> 5% 1927 con imp.	88,95
> 1928	90,50
Deuda Ferrovial 5%	100,50

Bolsa de París

FONDOS PÚBLICOS

Exterior Español 4%	328,00
Deuda Fran. 3%	74,80
> 4% 1918	91,60

ACCIONES

B.º de Francia	24600,0
Crédit Lyonnais	5145,00
B.º Francés Rio Plata	1221,00
M. Z. A.	121,00
Rio Tinto ordinarias	6545,00
De Beers	1616,00
Goldfields	532,00
Tharsis	698,00

OBLIGACIONES

Crédit Natiol. 5% 1919	570,00
> 6% 1923	551,00
F.C. Norte Esp. 5%, 1.	1285,00
> M. Z. A. 3%, 1.	1220,00

Bolsa de Londres

FONDOS PÚBLICOS

Exterior Español 4%	700/0
Consolidado 2 1/2 %	54 11/32
War Loan 5%, 1929-47	100 19/32
Funding Loan 4%, 1960	86 1/8
Victory Bonds 4%	92 3/8
Japón 4%, 1905	96 0/0
> 5%	84 1/2

ACCIONES

Rio Tinto	52 7/8
Royal-Dutch	32 7/8
Shell Transport	4 25/32
Mexican Eagle ords	0-15-6

OBLIGACIONES

Cédul. Argentinas 6%	430/0
----------------------	-------

Bolsa de Bilbao

FONDOS PÚBLICOS

Interior 4%	75,80
Amortizable 5%, 1927..	101,00
Ayunt. de Bilbao 5%	97,00

ACCIONES

B.º de Bilbao	2250,00

</

4 de Julio

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

PRECIO POR INSERCIÓN
• UNA PESETA •

ANUNCIOS ECONÓMICOS

INFORMANDO LA ADMÓN.
• 1.20 PESETAS •

A COMER buenas salsas en la sidrería Ayes-
tarán; sidras del país, chacolí y vinos de to-
das marcas. Esterlines, 8. Teléfono 1-32-26.

ADMITENSE viajeros en pensión; precios
especiales para familias; trato esmerado. Calle
Príncipe, 19, segundo.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece institutriz dis-
tinguida, frances, inglés, piano, para niños
o señoritas. Teléfono 1-13-06.

AGENCIA B. Pastor. Coloca gratis en segui-
da las chicas informadas; diariamente 300
plazas verdad, dentro, fuera.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece 40, cocinas; 50
plazas doncellas; 100 para todo; 60, bares;
necesito pinchas.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece buenas amas,
camareras, doncellas, extranjero; necesito
nudrizas, para todo, y niñeras.

AGENCIA B. Pastor. Necesito cocineras res-
taurant, buenas para particulares, chicas
para todo y niñeras.

AGENCIA B. Pastor. La más antigua, acreditada
y seria. No tenemos agentes, ni ganchos.
Teléfono 1-13-06.

AGENCIA B. Pastor. Señora: Si desea buena
servidumbre informada, apta, para dentro o
fuera, pídanosla.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5, ofrece mucha-
chas para todo; cocineras, doncellas y todo
personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALBAÑILERIA y cantería, reparación de pi-
sos, especialidad en cocinas y en chapados.
Fermín Calbetón. Teléfono 1-40-81.

ALQUILASE piso amueblado, 5 camas, baño
y ascensor, precio económico. Razón: Usan-
dizaga, 9, panadería.

ALQUILASE primer piso amueblado, 4 ó 5
camas; comedor, baño, gas, ascensor; eco-
nómico. Razón en esta Administración.

ALQUILÓ piso nuevo, ascensor y baño, 95
pesetas mes, y local 280 m. cuadrados, 150
pesetas. Razón: Usandizaga, 21, portero.

ALQUILÓ hermoso piso amueblado, habita-
ciones exteriores, ascensor, baño, tránsito
a la puerta, económico. Birmingham, I., 2º, d.

ALQUILÓ hermoso garaje, cabida 5 coches,
sitio céntrico, ptas. 1.500 temporada verano,
agua y luz incluidas. Dirigirse Tlef. 10.465.

ALQUILÓ tres gabinetes exteriores, cuatro
camas, sitio céntrico. Loyola, 15, quinto, izquierdo.

ALQUILÓ piso amueblado, 5 camas, comedor,
cuarto de baño y gas. Miracruz, 22, 3º.

ALQUILÓ gabinetes amueblados, cuarto ba-
ño, sitio céntrico, económico, para tempo-
rada. Calle Easo, 19, segundo, izquierda.

ALQUILÓ un gabinete, dos camas, comedor,
cocina, baño. Informarán en esta Admón.

ALQUILÓ piso amueblado, 6 habitaciones,
baño, ascensor, vistas mar, precio económico.
Gran Vía, B (esquina San Francisco).

ALQUILÓ medio piso 4 camas, comedor
baño, vistas al mar, 350 ptas. al mes. Peña
y Gofí, 4, 1º dcha. (frente al Kursaal).

ALQUILÓ 3 habitaciones con 4 camas, sitio
céntrico y soleado. Calle Idiáquez, 4, cuarto
derecha.

ALQUILÓ piso amueblado, magníficas vis-
tas, 5 ó 6 camas, sala, comedor, baño, gas,
ascensor; precio módico. Colón, 15, 3º D.

APROVECHEN capitalistas. Vendo casas
céntricas y pisos. Villas y terrenos de gran
ocasión. Agencia Alcalde, Urbia, 42.

ATENCIÓN. Gran surtido muebles todos es-
tilos: elegancia y economía. Visite Exposi-
ción. San Martín, 43. Teléfono 1-35-05.

ATENCIÓN. Se vende un gabinete completo,
muy barato. Razón: Urbia, 45, primero.

AUTO "Uppmobile". casi nuevo, se vende.
Echáide, 8. Depósito Dental.

AVISO: Se venden o alquilan baratísimos,
toda clase de muebles corrientes, proceden-
tes quiebra hotel. Llamar al teléfono 11.895.

BATAS de señora sobre medida, entrega in-
mediata. Vicente Almeida y Compañía. Pes-
cadería, 12.

BUSCO pensión campo, alrededor San Se-
bastián. Escribir a iniciales M. A. a esta
Administración.

"BUGATTI" tipo carreras, 4-c., a toda prue-
ba, 3.800 pesetas. Usandizaga, 10.

CEPILLERAS hacen falta, que sepan el oficio;
mítul presentarse si no lo conocen. Mo-
raza, 4. Fábrica.

COMPRARIA de ocasión discos, gramófonos
y máquinas coser. Arreglo máquinas coser,
etc. San Marcial, 8, 5º, dcha.

CLARA URANGA, profesora en partos. Con-
sulta y pensión para embarazadas. «Villa
Shantiene», por Matadero. Teléfono 1-45-78.

CHOFERES para taxis, con carnet de prime-
ra, se precisan. Informarán en esta Admi-
nistración.

CERCA playa alquilo bonito piso 6-7 camas,
comedor, baño y sala. Informes: General
Lersundi, 6, portería.

COCHE PEUGEOT, se vende usado. Infor-
marán: Garage B. Aracama. Miguel Imaz, 5.

CASAS pago en 30 años construye el "Banco
Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa
"Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 4.061.

CROQUERIA Felipe. Especialidad en cremas
y ceras, colonia, depilatorios, ma'a chinchas
encaracolas. 0.90 todo Nay. S. Lor. 12

DOÑA ANGELA CANTONET. Profesora en
partos. Consulta y pensión. Moraza, 3, se-
gundo, izquierda.

DESEA el mejor carbón, que sea de dura-
ción. «Trust Minero». Plaza Easo, 4. Telé-
fono 1-39-34. Carbonería.

DENTISTA Meléndez. Calle San Juan, núme-
ro 13, segundo.

DESDE 7.500 ptas. a 20.000 vendo casitas ba-
rajas, con buenas huertas. T. Illarramendi
(contratista). Hernani.

DESEO piso exterior cinco camas, para la
temporada. Ofertas: M. Zudaire, Santa Eu-
gracia, 24, Madrid.

EN HERNANI se alquila hermoso piso vacío,
todo confort, 4 fachadas, económico. Razón
en esta Administración.

ECHAMOS pelo cepillos, escobones, máquina
frotar suelo; precios módicos; gran surtido
en estas calidades. Moraza, 4. Fábrica.

GABINETE amueblado, derecho cocina, se
desea meses verano. Ofertas, indicando pre-
cio, iniciales A B C, esta Administración.

GANGA. Vendo una bonita villa en Rentería,
con gallineros, conejeras y terreno. Facili-
dades de pago. Usandizaga, 16, 1º, derecha.

GRAN TALLER mecánico. Reparaciones de
calzado; rapidez, perfección, especialidad en
suela crepé. San Bartolomé, 11 (esquina Easo)

HACEN FALTA buenas obreras de modista
y una aprendiza. San Marcial, 7 bis, cuarto,
derecha. Teléfono 1-23-11.

HACE FALTA oficial y aprovechante ade-
lantado de sastre. Príncipe, 31, tercero.

HACE FALTA joven de 16 años, para todo
el año, en Miracruz, 17, quinto, D., de 10 a
2 tarde.

HACE FALTA muchacha vascongada que
sepa servir en restaurante. Informarán: San
Jerónimo, 28, tienda.

HACE FALTA escribiente 18 años, buena le-
tra, conociendo francés y mecanografía. In-
formarán en esta Administración.

HACE FALTA doncella que sepa cumplir
con su obligación. Dirigirse: Zabaleta, 26,
bajo, derecha.

HACEN FALTA cocineras, doncellas, chicas
para bar y para todo y restaurant. 200 pla-
zas. Agencia Plaza Escuelas, 5.

HENDAYA se alquila temporada verano ha-
bitación en villa, 3 cuartos, comedor y bue-
nas condiciones. Razón: "Villa Mauricio."

JOVEN 23 años, se ofrece para oficina, con-
ocimientos francés y mecanografía. Infor-
marán en esta Administración.

LECCIONES a domicilio de contabilidad
francés e inglés, por profesor práctico. 9
años éxito. Escribir a Mister Brown. VOZ

MOTOS B. S. A. Vendo 20 nuevas, 2 1/2 y 3 1/2
HP.. modelos 29 y varias. ocasión. Agente di-

OCASIÓN. Máquina de escribir, vendo. en
doscientas pesetas. San Martín, 15, garaje.

PENSION familia, casa moderna, eco-
nómica, buen trato. Paseo Colón, 5, primero, D.

PELUQUERO. Hace falta un oficial que sepa
su obligación. Razón: Mayor, número 2.
peluquería.

PROFESORA institutriz inglesa, sabiendo el
francés, da lecciones; acompañaría a niños
durante vacaciones. Miss. D. C. Churraca, 8.

PARCELA 700 m., magnífico emplazamiento.
se vende barata y en ventajosas condiciones
pago. Razón: Alameda, 2, 3º. Telf. 11.170.

PERDIDA dentadura postiza. Se graficará
su entrega bar "Hernani", Birmingham, I.
(Gros.)

PLANTAS bajas propias garage, alquilo
dos juntas o separadas, y pisos desde 33
pesetas. Matía, U. Gofí. (Antiguo).

SE ALQUILA piso bien amueblado, tres ha-
bitaciones, comedor, ascensor, gas y gran te-
rraza, económico. Easo, Q. quinto.

SE ALQUILAN tres camas, con derecho a
comedor y cocina, sitio céntrico. Churraca,
10, tercero, derecha.

SE ALQUILA en un piso amplio desde 2 ca-
mas hasta 8, precio arreglado, ascensor y
cuarto baño. San Francisco, 13, primero.

SE ALQUILA piso amueblado, económico,
calle Hernani. Informarán: San Martín, 42,
almacén.

SE ALQUILA piso amueblado con vistas al
mar; cuarto baño, teléfono y ascensor. Ramón
y Cajal, 6, quinto, izquierda.

SE ALQUILA piso amueblado, céntrico, tem-
porada o año, 6 camas, baño, gas, económico.
Informarán: Manterola, 5, cuarto, derecha.

SE ALQUILA un piso, 5 camas, hay baño, sa-
la libre, económico, en la calle Urbia. Di-
rigirse: Moraza, 7. Bordadora.

SE ALQUILA magnífico garaje para 2 o 3 co-
ches, temporada de verano. Usandizaga, 27.

SE ALQUILAN 2 o 3 camas con o sin dere-
cho a cocina, ascensor y baño. Miracruz, 17,
segundo, derecha.

SE ALQUILA piso amueblado, 5 camas, co-
medor, en 700 ptas. Antiguo (junto C. Roja).
Razón: Lugariz, C, tienda de Ambrosio.

SE ALQUILAN 2 gabinetes con 4 camas, con
derecho a cocina y comedor, o para dormir.
Peña y Gofí, 9, primero, derecha.

SE ALQUILAN hermosas habitaciones a la
calle, en primer piso, con derecho a come-
dar. Informarán Urdaneta, 22, 2º derecha.

SE ALQUILAN dos gabinetes con una o dos
camas. Informarán en esta Administración.

SE ALQUILA un piso, 4 dormitorios, 5 ca-
mas, baño, comedor, cubiertos, ascensor.
Razón en esta Administración.

SE ALQUILA piso amueblado, con 4 camas,
cuarto de baño, 2 W. C. Razón en esta Ad-
ministración.

SE ALQUILAN de 3 a 4 camas, comedor con
derecho a cocina. Informarán: Urbia, 50,
alpargatería.

SE ALQUILA piso 2º amueblado: ascensor
y baño, 6 camas, económico. Informarán:
Peña y Gofí, 15, planchadora.

SE LIMPIPIAN y planchan trajes de Sra. y
caballero a 3 ptas.. especialidad en trinche-
ras. Callejón de Arroca, B., tercero, derecha.

SE NECESITAN 5.000 pesetas desarrollo ne-
cocio absoluta moralidad. Interés estipular.
Escribir iniciales A. M. R., esta Admón.

SE NECESSITA interina con buenos infor-
mes. Zubia, letra E., entresuelo, izqda.

SE NECESSITA aprendiza adelantada de sas-
tre. «El Globo». Sastreña. Paseo Colón, 6.

SE NECESSITA interina para todo el año, con
informes. Príncipe, 33, primero.

SE NECESSITA dinero en pequeñas y grandes
cantidades, para colocar en primera hipote-
ca. Interés, 7 % al año. Usandizaga, 16, 1º.

SE NECESSITA un socio con 150.000 ptas. que
se le garantizarán con 1.ª hipoteca de finca
en esta ciudad. Usandizaga, 16, 1º, derecha.

SE NECESSITA muchacha para dormir en su
casa. Príncipe, 47, quinto, izquierda.

SE NECESSITA oficial de sastre y aprendiza-
sin buenos informes excusa presentarse. Pe-
ña y Gofí, 9, quinto, derecha.

SE NECESSITA un aprendiz adelantado de
barbería, para pueblo cerca de la capital.
Informarán: Narrica, 8, vaciador.

SE NECESSITA un aprendiz, para los talleres
de "La Carrocería Infantil". Ronda, 3.

SEÑORAS. Buena modista de señoritas y ni-
ñas, económica, a domicilio o en su casa;
ascensor. Razón en esta Admón.

SE OFRECE pastelero-repostero para dentro
o fuera, entendido en helados, para paste-
ría, hotel o cafe. Gloria, 1, 6º

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TÉLEFONO URBANO 1-00-24
TÉLEFONO INTERURBANO 1-09-89

* * * Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 * * *

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En San Sebastián: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el resto de España: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el Extranjero: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En América del Sur: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



Ya ha comenzado a funcionar la nueva Pescadería en sus servicios que pudieramos llamar "mayores". Ya están instalados los armadores y los exportadores.

Claro está que por el momento, todos los servicios están instalados con carácter provisario, lo cual, incluso es conveniente para que la misma práctica vaya diciendo cómo deben instalarse definitivamente. Urgía mucho el abandonar esos locales, donde Dios y ellos saben las fatigas y las molestias que han tenido que sufrir los armadores, los exportadores y sus dependencias, molestias soportadas con resignación y en espera de unas noches mejores, cuando llegase la anhelada instalación en "la casa nueve".

Incidentalmente pasamos por ella hace unos días y quedamos gratamente sorprendidos, no por lo que vimos, sino por lo que adivinamos que va a ser aquello.

Desde luego, la nueva Pescadería será amplísima, aunque solamente ocupa el mismo perímetro que ocupaba la vieja, que era completamente insuficiente, pero a estos milagros nos tiene acostumbrados nuestro querido amigo el muy notable arquitecto municipal, que tiene el mismo defecto que el verdaderamente eminent arquitecto provincial, don Ramón Cortázar: que son excesivamente modestos. ¡Es uno de los defectos de la raza!

La nave superior, que es la destinada a la venta del pescado al por menor, va a ser una cosa estupenda. Amplísima, hasta el punto de que pudiera en ella maniobrar un batallón, va a tener una luz natural y una ventilación como habrá muy pocas ni aun en los mejores mercados. Dicen que su instalación será cosa de mes y medio o de dos meses, a lo sumo.

Ha sido una lástima el no poder haber inaugurado también el servicio de la venta al por menor, antes de que se hubiera echado encima el verano. Porque la genialidad de presentar ante los forasteros para que satisficiesen su curiosidad, la reproducción de un zoco de nuestra zona de intervención en Marruecos, está bien para realizar un solo verano, pero la repetición del festejo no creemos que la solicite nadie.

Ya sabemos que esta demora ha obedecido a causas justas; a la aparición de un trozo de antigua muralla, que costó no poco tiempo el destruir, y a la ampliación de obra, con unas escaleras de acceso por la calle de San Juan, unido todo ello a la inclemencia del invierno...

Pero aun con todos esos justificantes, ha sido una lástima que durante otro verano continúen esos puestos a la intemperie y esos bancos para el pescado menudo, sin una mala arpillería como toldo protector, para que no hubieran tenido que despachar las vendedoras el pescado menudo ya frito al sol.

A ver si se puede activar un poco esa instalación en la gran nave de la Pescadería nueva! ¡Por lo menos, antes de que se marchen los forasteros!

Un señor de muy buen humor, puesto que se adjudica un título muy estrembótico, aunque debajo nos da su nombre y sus señas—como debe ser—nos da muy amenamente una queja acerca de un pequeño "lapsus" que ocurre en el magnífico parque llamado "Campos Eliseos", de Martutene.

Parece que en ese parque de atracciones hoy le practicarán la autopsia.

existe, como en otras muchísimas partes, el derecho de admisión, lo cual, según nuestro comunicante, tiene relación directa con la no existencia de la corbata y de los calcetines.

Y dice, y en eso lo concedemos toda la razón, que la revista de indumento deben pasarla los señores encargados de la taquilla, antes de suministrar la entrada y cobrar por ella la peseta, porque luego, a los que han ido en "descabillé" no les hace ninguna gracia que les temgan tomando el spi en la amplia pista del patín.

Realmente es demasiado tomar el sol después de haber pagado una peseta, por el delito de haberse dejado en casa la corbata y los calcetines, y nosotros suponemos que el amigo Romaguera dará órdenes conducentes a que se remedie tan mala desventura lírico-bailable.

* * *

Todos los días, desde hace más de quince en que nos llamó la atención por primera vez, nos venimos diciendo a nosotros mismos el siguiente soliloquio:

¡Por qué no arreglarán esto? ¡Será que no saben que está así? Y si lo saben y no lo arreglan, ¡no es esto un delito de lesa desdida en los encargados de las aceras!

Porque "esto" es un trozo de la ancha y hermosa acera del Paseo de Colón, frente a cuadro número siete, levantaron un trozo de esa acera, que está formada por pequeños ladrillos de cemento, que están allí mismo, muertos de risa y viendo, suponemos que con angustia, que están llamados a desaparecer, ya que cada día son menos, puesto que de bonitos que son, se los llevan los chicos.

¡No "podíamos" arreglar eso? —GORROCHA.

En Rentería

Muere un hombre repentinamente en "Burcondo"

En la madrugada última, al dirigirse al trabajo el colono Tomás Goizuetta, en el sitio denominado «Burcondo», del término municipal de Rentería, halló tendido en el suelo a Pablo Escudero, de 66 años, casado y natural de Goizuetta.

Escudero se encontraba en estado agónico, por lo que el llamado Tomás Goizuetta se apresuró a poner el hecho en conocimiento de las autoridades. Cuando acudió el juez a aquel lugar, el desgraciado Pablo Escudero había dejado de existir.

Según afirmaron por el contorno, Pablo había salido de su choza, dirigiéndose a otra ocupada por Ignacio Inchausti y su familia, lamentándose de encontrarse enfermo. Allí le asistieron, consiguiendo que se reanimara. Entonces, Pablo emprendió el regreso a su casa, pero sintiéndose enfermo en el camino y falleció en los pocos momentos.

El juez ordenó el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial, donde

Una buena gestión

Trenes especiales de Madrid, Zaragoza y Logroño a San Sebastián

"La Compañía del ferrocarril del Norte se propone intensificar el servicio de trenes especiales rápidos de baños a los puertos del Cantábrico, estableciendo para San Sebastián los siguientes trenes: uno que saldrá de Zaragoza el 20 del actual a las 22 y 35, y de Logroño a la 1 y 18, para llegar a nuestra ciudad juntamente el día 21 a las 7 y 55. Otro tren especial que saldrá de Madrid el próximo 17 de agosto para llegar a esta ciudad el 18. Cada uno de estos trenes llevarán un máximo de 200 viajeros de segunda clase y 670 de tercera. Los billetes son valederos por doce días y el regreso se podrá hacer en los trenes ordinarios excepto rápidos y expresos. Los precios son: 60 pesetas en segunda y 35 en tercera, desde Madrid; 38 en segunda y 20 en tercera, desde Zaragoza, y 25 en segunda y 12 en tercera desde Logroño, entendiéndose estos precios de ida y vuelta.

Estos servicios por lo que se refiere a San Sebastián los ha gestionado única y exclusivamente el Centro de Atracción y Turismo, sin intervención de ninguna otra entidad o persona donostiarra.

Tales trenes especiales redundan en beneficio de las clases modestas y que no obstante pueden proporcionar a nuestra ciudad un ingreso aproximado de cien mil pesetas entre los 870 viajeros de cada tren.

De esperar y desechar es que la ciudad acoja a estos visitantes con la simpatía proverbial en este pueblo a fin de que ellos sean luego entusiastas propagandistas de las bellezas y atractivos que San Sebastián ofrece a cuantos llegan a él y de esta forma se consolida un servicio ferroviario económico que, en resumidas cuentas, redundará en beneficio de todos."

Por la infancia

Para los niños pobres que deseen formar parte de las colonias

La Junta de Protección a la Infancia nos remite la siguiente nota, de extraordinario interés para las familias pobres:

"Habiendo acordado la Junta de Protección a la Infancia, mandar como de costumbre este verano una colonia de sesenta niños y otra de sesenta niñas pobres, la Comisión Ejecutiva hace saber que hasta el día 12 del corriente mes de julio podrán presentarse—los que no lo hubieran hecho ya—en las oficinas de la Junta, Plaza de la Alameda, 7, primero, los niños y niñas que hallándose comprendidos entre la edad de siete a doce años, reúnan además las condiciones que están expuestas en dichas oficinas, donde se darán todos los detalles relacionados con las colonias proyectadas.—El Gobernador-Presidente, Enrique Chacón".



San Sebastián hace 30 años

4 JULIO 1899. — Ya había venido el buen tiempo y al parecer con carácter definitivo. Como se recibían noticias del interior, diciendo que el calor era morrocoento, la gente se prometía un buen verano. Ya se observaba el fenómeno de siempre: "este año hay más gente que el año pasado!"

El alcalde, señor conde de Torre-Múzquiz, había presentado la dimisión de su cargo de presidente de la Sociedad Económica Vasconga de Amigos del País". La dimisión obedecía a un exceso de delicadeza, pero LA VOZ suponía que por lo mismo, la dimisión no sería aceptada. Máxime cuando todo obedecía a una maniobra de cuatro despedidos.

Entre la colonia navarra, que entonces, como ahora, era muy numerosa en San Sebastián, se agitaba la idea de organizar un acto de simpatía al Orfeón de Pamplona, que iba a venir para agosto, a dar dos conciertos en el Gran Casino.

Celebró sesión el Ayuntamiento para su constitución definitiva, nombramiento de comisiones, etc., etc. Aunque el concejal señor Aguinaga no hubiera renunciado seguramente a una vara de teniente de alcalde, no le pusieron en ese trámite, ya que no había hecho profesión de fe liberal. Fueron elegidos quinto y sexto tenientes de alcalde, respectivamente, don Canuto Pradera y don Vicente Meque.

El señor Aguinaga obtuvo un voto. Luego fueron designados los miembros de las comisiones permanentes, que se convino en que fueran cuatro: Gobernación, Hacienda, Fomento y Obras. Luego se fueron designando todas las representaciones en juntas, delegaciones, etc.

Entre los asuntos de que se dió cuenta, estaba la real orden concediendo una prórroga de un año para las obras de encauzamiento del río Urumea. Luego vivieron cinco prórrogas más y mucho más largas que de un año. Terminó la sesión con un lunch, obsequio del alcalde.

Guerrita fue obsequiado por sus amigos Arana y Medina, con un almuerzo en Irún.

Centros oficiales

EN LA ALCALDIA

El alcalde accidental, señor Orueta, dijo a los reporteros ayer a mediodía, que no tenía más noticia que comunicarles sino la de que por la tarde iba a celebrar una conferencia telefónica con el alcalde efectivo, señor Begiristain, que, como es sabido, se encuentra en Madrid.

Si de aquella conferencia se derivase alguna noticia, el señor Orueta prometió ponerla en conocimiento de la Prensa.

GOBIERNO CIVIL

Tampoco en este centro oficial había ayer ninguna noticia de interés para el público.

ESTAMPAS DE GUIPUZCOA



La fuente de Urquiza, en Eibar

Dib. de Lagar de